

Briuselis, 2017 m. vasario 10 d.  
(OR. en)

6190/17

---

---

Tarpinstitucinė byla:  
2016/0148 (COD)

---

---

CONSOM 41  
MI 120  
COMPET 90  
TELECOM 36  
JUSTCIV 25  
DIGIT 20  
IND 35  
CODEC 198

#### PRANEŠIMAS

---

nuo: Pirmininkaujančios valstybės narės  
kam: Tarybai

---

Ankstesnio  
dokumento Nr.: 5870/17

---

Dalykas: Pasiūlymas dėl EUROPOS PARLAMENTO IR TARYBOS REGLAMENTO  
dėl nacionalinių institucijų, atsakingų už vartotojų apsaugos teisės aktų  
vykdymo užtikrinimą, bendradarbiavimo (tekstas svarbus EEE)  
– Pirmininkaujančios valstybės narės kompromisinis tekstas

---

Delegacijoms priede pateikiamas kompromisinis tekstas, kuris bus pateiktas 2017 m. vasario 20 d.  
Konkurencingumo tarybos posėdyje.

Palyginti su Komisijos pasiūlymu, naujas tekstas pažymėtas paryškintuoju šriftu ir pabrauktas, o  
išbrauktas tekstas – ženklu „[...]“.

**Pasiūlymas**

**EUROPOS PARLAMENTO IR TARYBOS REGLAMENTAS**

**dėl nacionalinių institucijų, atsakingų už vartotojų apsaugos teisės aktų vykdymo  
užtikrinimą, bendradarbiavimo**

**(Tekstas svarbus EEE)**

EUROPOS PARLAMENTAS IR EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,  
atsižvelgdami į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo, ypač į jos 114 straipsnį,  
atsižvelgdami į Europos Komisijos pasiūlymą,  
teisėkūros procedūra priimamo akto projektą perdavus nacionaliniams parlamentams,  
atsižvelgdami į Europos ekonomikos ir socialinių reikalų komiteto nuomonę<sup>1</sup>,  
laikydami įprastos teisėkūros procedūros,  
kadangi:

- (1) Europos Parlamento ir Tarybos reglamentu (EB) Nr. 2006/2004<sup>2</sup> nustatytos suderintos taisyklės ir procedūros siekiant palengvinti nacionalinių institucijų, atsakingų už tarpvalstybinės vartotojų apsaugos teisės aktų vykdymo užtikrinimą, bendradarbiavimą. 21a straipsnyje numatyta peržiūrėti to reglamento veiksmingumą ir veiklos mechanizmus; šiuo straipsniu remdamasi Komisija padarė išvadą, kad Reglamento (EB) Nr. 2006/2004 nepakanka, kad būtų veiksmingai sprendžiamos vykdymo užtikrinimo problemos bendrojoje rinkoje, o ypač bendrojoje skaitmeninėje rinkoje;

---

<sup>1</sup> OL C 108, 2004 4 30, p. 86.

<sup>2</sup> Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 2006/2004 dėl nacionalinių institucijų, atsakingų už vartotojų apsaugos teisės aktų vykdymą, bendradarbiavimo (OL L 364, 2004 12 9, p. 1).

- (2) vienas iš Bendrosios skaitmeninės rinkos strategijoje, kurią Komisija priėmė 2015 m. gegužės 6 d., nustatytų prioritetų – poreikis didinti vartotojų pasitikėjimą užtikrinant greitesnį, lankstesnį ir nuoseklesnį vartotojų apsaugos taisyklių vykdymo užtikrinimą. Bendrosios rinkos strategijoje, kurią Komisija priėmė 2015 m. spalio 28 d., pakartota, kad Sąjungos vartotojų apsaugos teisės aktų vykdymo užtikrinimas turėtų būti toliau stiprinamas Reglamentu dėl bendradarbiavimo vartotojų apsaugos srityje;
- (3) šių priežasčių nulemtas neveiksmingas vykdymo užtikrinimas tarpvalstybinių pažeidimų srityje, ypač skaitmeninėje aplinkoje, sudaro prekiautojams sąlygas išvengti vykdymo persikeliant į kitą Sąjungos vietą, o dėl to iškreipiama konkurencija įstatymų besilaikantiems prekiautojams, veikiantiems nacionaliniu ar tarpvalstybiniu mastu, daroma tiesioginė žala vartotojams ir mažinamas vartotojų pasitikėjimas tarpvalstybiniais sandoriais ir bendrąja rinka. Todėl reikalingas aukštesnio lygmens suderinimas, leisiantis kompetentingoms teisėsaugos institucijoms efektyviai ir veiksmingai bendradarbiauti vykdymo užtikrinimo srityje, kad būtų nustatyti, ištirti ir nutraukti Sąjungos vidaus pažeidimai ir plačiai paplitę pažeidimai;
- (4) Europos Parlamento ir Tarybos reglamentu (EB) Nr. 2006/2004 sukurtas visos Sąjungos kompetentingų valdžios institucijų tinklas. Reikia užtikrinti, kad įvairios tinklui priklausančios kompetentingos institucijos bei kitos valstybių narių valdžios institucijos veiksmingai koordinuotų savo veiklą. Kiekvienoje valstybėje narėje vienai [...] **valdžios** institucijai turėtų būti patikėtas koordinavimo vaidmuo, kurį ji atliktų kaip bendra ryšių palaikymo tarnyba; ji turi turėti pakankamai įgaliojimų ir išteklių, kad galėtų atlikti šį svarbų vaidmenį [...]; **Valstybės narės raginamos vieną iš kompetentingų institucijų pagal šį reglamentą paskirti bendra ryšių palaikymo tarnyba.**

- (5) vartotojai turėtų būti apsaugoti ir nuo [...] Sąjungos vidaus pažeidimų bei plačiai paplitusių pažeidimų, kurie [...] **jau nutraukti**, tačiau žalingas jų poveikis gali būti juntamas ir [...] po to, kai pažeidimas buvo nutrauktas. Kompetentingoms institucijoms turėtų būti suteikti reikiami įgaliojimai atlikti tyrimą ir pareikalauti, kad ateityje tokie pažeidimai būtų nutraukti **siekiant, kad jie daugiau nesikartotų**;
- (6) kompetentingos institucijos turėtų naudotis būtiniausiais tyrimo ir vykdymo užtikrinimo įgaliojimais, kad galėtų veiksmingai taikyti šį reglamentą, tarpusavyje bendradarbiauti ir atgrasyti prekyautojus, kad jie nedarytų Sąjungos vidaus pažeidimų ir plačiai paplitusių pažeidimų. Šie įgaliojimai turėtų būti pakankami, kad būtų galima spręsti vykdymo užtikrinimo problemas elektroninės prekybos srityje ir skaitmeninėje aplinkoje, kurios ypač kelia susirūpinimą dėl to, kad jose prekyautojams lengva nuslėpti savo tapatybę arba ją pakeisti. **Todėl kompetentingos institucijos turėtų turėti galimybę prašyti savo valstybės narės bet kurios valdžios institucijos, įstaigos ar tarnybos ir (arba) bet kurio fizinio ar juridinio asmens, iskaitant, pavyzdžiui, mokėjimo paslaugų teikėjus, interneto paslaugų teikėjus, telekomunikacijų operatorius, domenų registrų tarnybas bei registrus ir prieglobos paslaugų teikėjus, suteikti visą informaciją, būtina nustatyti, ar daromas Sąjungos vidaus pažeidimas arba plačiai paplitęs pažeidimas.** Šie įgaliojimai turėtų užtikrinti teisiškai veiksmingą kompetentingų institucijų keitimąsi įrodymais, kad visose valstybėse narėse būtų veiksmingai užtikrintas vienodo lygmens vykdymas;
- (6a) kiekviena valstybė narė [...] turėtų užtikrinti, kad visos jos jurisdikcijai priklausančios kompetentingos institucijos turėtų visus būtiniausius įgaliojimus, kurie reikalingi siekiant užtikrinti tinkamą šio reglamento taikymą. Tačiau su sąlyga, kad prireikus bent viena kompetentinga institucija galės veiksmingai naudotis kiekvienu įgaliojimu bet kurio pažeidimo, kuriam taikomas šis reglamentas, atžvilgiu, valstybės narės gali nuspręsti nesuteikti visu įgaliojimų kiekvienai kompetentingai institucijai. Be to, valstybės narės gali nuspręsti vadovaujantis šio reglamento nuostatomis kai kurias pagal šį reglamentą paskirtas užduotis patikėti paskirtosioms įstaigoms. Tačiau valstybės narės jokių būdu neturėtų būti įpareigosios įtraukti paskirtąsias įstaigas taikant šį reglamentą;**

- (6b) taikant šį reglamentą įgaliojimai turėtų būti įgyvendinami ir jais turėtų būti naudojamosi proporcingai ir tinkamai atsižvelgiant į pažeidimo pobūdį ir faktinę ar galimą jo žalą. Kompetentingos institucijos turėtų atsižvelgti į visus kiekvieno atvejo faktus ir aplinkybes ir pasirinkti tinkamiausias priemones, būtinas pažeidimui pašalinti. Tos priemonės turėtų būti proporcingos, veiksmingos ir atgrasomos;**
- (6c) taikant šį reglamentą įgaliojimai turėtų būti įgyvendinami ir jais turėtų būti naudojamosi taip pat laikantis kitų Sąjungos ir nacionalinių teisės aktų, visu pirma taikytinų procedūrinių apsaugos priemonių ir pagrindinių teisių principų. Kadangi šio reglamento taikymo tikslais naudojantis įgaliojimais galima pažeisti pagrindines teises, pavyzdžiui, teisę į nuosavybės apsaugą, laisvę verstis komercine veikla, teisę į privatumą ir saviraiškos laisvę, valstybėms narėms turėtų būti palikta galimybė nacionalinėje teisėje nustatyti naudojimosi įgaliojimais sąlygas ir ribas. Jei, pavyzdžiui, pagal nacionalinę teisę norint patekti į fizinių ir juridinių asmenų patalpas reikalingas atitinkamos valstybės narės teisminės institucijos išankstinis leidimas, įgaliojimu patekti į tokias patalpas turėtų būti naudojamosi tik gavus tokį išankstinį leidimą;**
- (7) valstybės narės gali pasirinkti, ar kompetentingos institucijos šiais įgaliojimais naudosis tiesiogiai pačios, **padedamos kitų valdžios institucijų, duodamos nurodymus paskirtosioms įstaigoms** ar kreipdamosi į kompetentingus teismus. [...] Valstybės narės turėtų užtikrinti, kad šiais įgaliojimais [...] **būtu** naudojamosi veiksmingai ir laiku [...];

- (8) atsakydamos į prašymus, pateiktus pagal savitarpio pagalbos mechanizmą, kompetentingos institucijos prirėikus turėtu pasinaudoti ir kitais nacionaliniu lygmeniu joms suteiktais įgaliojimais ar priemonėmis, įskaitant įgaliojimą pradėti baudžiamąjį persekiojimą ar perduoti bylą atitinkamai institucijai. Itin svarbu, kad teismai ir kitos institucijos, ypač dalyvaujančios baudžiamajame persekiojime, turėtu reikiamas priemones ir įgaliojimus veiksmingai ir laiku bendradarbiauti su kompetentingomis institucijomis;
- (9) kompetentingoms institucijoms turėtu būti sudarytos sąlygos pradėti tyrimą savo iniciatyva, jeigu apie daromus Sąjungos vidaus pažeidimus ar plačiai paplitusius pažeidimus jos sužino kitais būdais, o ne iš vartotojų skundų. Tai ypač reikalinga siekiant užtikrinti veiksmingą kompetentingų institucijų bendradarbiavimą kovojant su plačiai paplitusiais pažeidimais;
- (10) kompetentingos institucijos turėtu turėti galimybę susipažinti su visais reikiama is įrodymais, duomenimis ir informacija nepriklausomai nuo to, kas šiuos įrodymus, informaciją ar duomenis turi, kur jie laikomi ir koks jų formatas, kad galėtu nustatyti, ar buvo padarytas Sąjungos vidaus pažeidimas arba plačiai paplitęs pažeidimas, ir visų pirma nustatyti už tai atsakingą prekiautoją. Kompetentingos institucijos turėtu turėti galimybę tiesiogiai reikalauti, kad trečiosios šalys skaitmeninėje vertės grandinėje pateiktų visus reikiamus įrodymus, duomenis ir informaciją **pagal Direktyvą 2000/31/EB dėl kai kurių informacinės visuomenės paslaugu, ypač elektroninės komercijos, teisiniu aspektu vidaus rinkoje;**
- (10a) informacijai, kuria keičiasi kompetentingos institucijos, turėtu būti taikomos griežtos konfidencialumo ir profesinės paslapties išsaugojimo garantijos siekiant užtikrinti, kad tyrimams nekiltu pavojus arba nebūtu nesąžiningai pažeista pardavėju ar tiekėju reputacija;**
- (11) kompetentingos institucijos turėtu turėti galimybę patikrinti, ar laikomasi vartotojų apsaugos teisės aktu, ir gauti įrodymus apie Sąjungos vidaus pažeidimus arba plačiai paplitusius pažeidimus, [...] **įskaitant** tuos, kurie padaromi [...] po to, kai įsigyjamos prekės ir paslaugos. Todėl jos turėtu turėti įgaliojimą [...] įsigyti prekes ar paslaugas neatskleisdamos savo tapatybės, **kad nustatytu pažeidimus, pavyzdžiui, atsisakymą įgyvendinti vartotojų teisę atsisakyti sutarties nuotolinės prekybos atvejais;**

- (12) visų pirma skaitmeninėje aplinkoje kompetentingos institucijos turėtų turėti galimybę greitai ir veiksmingai nutraukti pažeidimus, ypač tais atvejais, kai prekes ar paslaugas parduodantis prekyautojas slepia savo tapatybę arba vengdamas vykdymo užtikrinimo persikelia į kitą Sąjungos vietą arba į trečiąją valstybę. Tais atvejais, kai yra didelės [...] žalos vartotojams rizika, **pagal nacionalinę teisę kompetentingos institucijos turėtų [...] turėti galimybę priimti laikinas priemones, [...] be kita ko [...], apriboti ar užblokuoti prieigą prie elektroninės sąsajos arba nurodyti, kad jungdamiesi prie elektroninės sąsajos vartotojai galėtų aiškiai matyti įspėjimą** [...]. Be to, kompetentingos institucijos turėtų turėti įgaliojimą [...] **apriboti arba panaikinti prieigą prie elektroninės sąsajos, pareikalauti, kad jungdamiesi prie elektroninės sąsajos vartotojai galėtų aiškiai matyti įspėjimą, arba pareikalauti, kad skaitmeninis turinys būtų pašalintas arba pakeistas, jei nėra kitų veiksmingų priemonių neteisėtai veiklai nutraukti;**
- (12a) siekiant šio reglamento tikslo, kartu pabrėžiant, kad svarbus prekyautojų noras veikti laikantis vartotojų apsaugos teisės aktu ir ištaisyti jų daromų pažeidimų pasekmes, kompetentingos institucijos turėtų turėti galimybę susitarti su prekyautojais dėl isipareigojimų (įskaitant veiksmus ir priemones), kuriuos prekyautojai turi prisiimti pažeidimo atveju, visų pirma siekiant nutraukti pažeidimą;**
- (13) siekiant užtikrinti, kad prekyautojai būtų pakankamai atgrasomi nuo pažeidimų ar jų kartojimo ir kad jie iš šių pažeidimų nesipelnytų, nuostatos dėl sankcijų, kurias valstybės narės priėmė pagal Sąjungos vartotojų interesų apsaugos teisės aktų reikalavimus, turėtų būti taikomos ir Sąjungos vidaus pažeidimams bei plačiai paplitusiems pažeidimams, **o kompetentingos institucijos, kai tai įmanoma, turėtų atsižvelgti į visą pažeidimu padarytą žalą atitinkamoje valstybėje narėje;** [...]

- (14) [...]
- (15) reikėtų padidinti savitarpio pagalbos mechanizmo efektyvumą ir veiksmingumą. Prašoma informacija turėtų būti suteikiama laiku, taip pat laiku turėtų būti priimtos reikiamos **tyrimo ir** vykdymo užtikrinimo priemonės. [...] **Kompetentingos institucijos turėtų** [...] atsakyti į informacijos ir vykdymo užtikrinimo prašymus **per nustatytą laikotarpį, išskyrus atvejus, pateikiamos konkrečios delsimo priežastys** [...];
- (16) Komisijai [...] **turėtų** būti sudarytos geresnės sąlygos koordinuoti ir stebėti, kaip veikia savitarpio pagalbos mechanizmas, [...] ir teikti nuomones valstybėms narėms, kai kyla problemų. Komisijai taip pat [...] **turėtų** būti sudarytos geresnės sąlygos veiksmingai ir greitai padėti kompetentingoms institucijoms spręsti ginčus dėl kompetentingų institucijų įpareigojimų, kurie kyla naudojantis savitarpio pagalbos mechanizmu, aiškinimo;

(17) reikėtų sukurti suderintas taisykles, kuriomis plačiai paplitusių pažeidimų atžvilgiu nustatoma koordinavimo, [...] tyrimo ir vykdymo užtikrinimo procedūra. Suderinti veiksmai kovojant su plačiai paplitusiais pažeidimais turėtų užtikrinti, kad kompetentingos institucijos galėtų pasirinkti tinkamiausias ir veiksmingiausias priemones plačiai paplitusiems pažeidimams nutraukti [...];

**(17a) su plačiai paplitusiu pažeidimu susijusios kompetentingos institucijos bendru sutarimu turėtų pradėti suderintus veiksmus. Siekiant nustatyti, kurios kompetentingos institucijos yra susijusios su plačiai paplitusiu pažeidimu, turėtų būti atsižvelgta į visus pažeidimo aspektus, visų pirma į prekiautojo įsisteigimo arba gyvenamąją vietą, prekiautojų turto buvimo vietą, žalą dėl pažeidimo patyrusių vartotojų buvimo vietą ir prekiautojo prekybos punktą, pavyzdžiui, parduotuvių ir interneto svetainių, vietą;**

**(17b) atitinkamos kompetentingos institucijos turėtų imtis suderintų veiksmų savo tyrimo ir vykdymo užtikrinimo priemonėms koordinuoti siekiant veiksmingai kovoti su pažeidimu ir jį nutraukti arba uždrausti. Šiuo tikslu kompetentingos institucijos turėtų keistis įrodymais ir kita reikalinga informacija, taip pat turėtų teikti reikiamą pagalbą. Atitinkamos kompetentingos institucijos turėtų koordinuotai imtis būtinų vykdymo užtikrinimo priemonių, kad plačiai paplitęs pažeidimas būtų nutrauktas arba uždraustas;**

(17c) kiekvienos kompetentingos institucijos dalyvavimo suderintuose veiksmuose mastas turėtų atitikti tyrimo ir vykdymo užtikrinimo priemonių, kurių kompetentingos institucijos turi imtis, mastą. Todėl dalyvavimas suderintų veiksmų vykdyme neturėtų tapti nepagristai didele našta kompetentingoms institucijoms. Atitinkamos kompetentingos institucijos turėtų būti įpareigos imtis tik būtinų tyrimo ir vykdymo užtikrinimo priemonių, kurių reikia su plačiai paplitusiu pažeidimu susijusiems būtiniams įrodymams gauti ir nutraukti arba uždrausti plačiai paplitusi pažeidimą. Tačiau neturėtų būti laikoma, kad atitinkamos kompetentingos institucijos turimų išteklių stygius yra pateisinama priežastis nedalyvauti suderintų veiksmų vykdyme;

(17d) vykdant suderintus veiksmus dalyvaujančios atitinkamos kompetentingos institucijos turėtų turėti galimybę taikyti nacionalines tyrimo ir vykdymo užtikrinimo priemones to paties pažeidimo atveju. Tačiau tuo pat metu kompetentinga institucija turėtų ir toliau būti įpareigota koordinuoti savo tyrimo ir vykdymo užtikrinimo veiklą suderintų veiksmų, vykdomų su kitomis atitinkamomis kompetentingomis institucijomis, kontekste, išskyrus tuos atvejus, kai tikėtina, kad tyrimu ir vykdymo užtikrinimo veiksmais, kurių imtasi nacionaliniu lygmeniu ne suderintų veiksmų kontekste, bus užtikrintas greitas ir veiksmingas plačiai paplitusio pažeidimo nutraukimas arba uždraudimas. Tais išimtiniais atvejais kompetentingos institucijos turėtų turėti teisę atsisakyti dalyvauti suderintuose veiksmuose;

(18) [...]

- (19) [...] Komisija turėtų glaudžiau bendradarbiauti su valstybėmis narėmis, kad būtų užkirstas kelias daryti didelio masto pažeidimus. Todėl ji turėtų aktyviai informuoti kompetentingas institucijas apie visus įtariamus pažeidimus pagal šį reglamentą. Jei Komisijai kyla pagrįstas įtarimas (pavyzdžiui, stebint kompetentingų institucijų teikiamus įspėjimus), kad daromas plačiai paplitęs pažeidimas, [...] kuriuo padaryta, daroma arba, tikėtina, kad gali būti padaryta žala vartotojams bent trijuose ketvirčiuose valstybių narių, kuriose bendrai gyvena ne mažiau kaip trys ketvirčiai visu Sąjungos gyventojų, ji per kompetentingas institucijas ir bendras ryšių palaikymo tarnybas, susijusias su tariamu pažeidimu, turėtų apie tai pranešti valstybėms narėms ir pranešime nurodyti priežastis, kuriomis būtų grindžiami galimi suderinti veiksmai. Atitinkamos kompetentingos institucijos turėtų atlikti atitinkamus tyrimus remdamosi jų turima arba joms lengvai prieinama informacija. Tais atvejais, kai tokiais tyrimais nustatoma, kad pažeidimas gali būti daromas, su tariamu pažeidimu susijusios kompetentingos institucijos turėtų pradėti suderintus veiksmus. Vadovaujantis Komisijos pranešimu pradėtus suderintus veiksmus koordinuoja Komisija. Jei akivaizdu, kad tam tikra valstybė narė yra susijusi su tuo pažeidimu, ji turėtų dalyvauti suderintų veiksmų vykdyme, kad padėtų surinkti su pažeidimu susijusią reikiamą informaciją ir įrodymus ir kad tas pažeidimas būtų nutrauktas arba uždraustas. Kalbant apie vykdymo užtikrinimo priemones, taikant šį reglamentą neturėtų būti daromas poveikis baudžiamiesiems ir civiliniams teismo procesams valstybėse narėse. Turėtų būti laikomasi principo *ne bis in idem*. Tačiau jei tas pats prekiautojas pakartoja tuos pačius veiksmus ar neveikimą, sudarančius pažeidimą, kuris jau buvo pašalintas taikant vykdymo užtikrinimo procedūrą, kurios rezultatas buvo pažeidimo nutraukimas arba uždraudimas, minėtas pažeidimas turėtų būti laikomas nauju pažeidimu ir kompetentingos institucijos turėtų jį šalinti;

**(19a) atitinkamos kompetentingos institucijos turėtų imtis būtinų tyrimo priemonių, kad būtų nustatyti plačiai paplitusio pažeidimo ypatumai, visų pirma prekiautojo tapatybė, prekiautojo atlikti veiksmai arba neveikimas ir pažeidimo poveikis. Vykdyto užtikrinimo priemonės, kurių imamasi, turėtų būti grindžiamos tyrimo rezultatais. Prireikus plačiai paplitusio pažeidimo tyrimo ir vertinimo rezultatai turėtų būti pateikti su bendrųjų veiksmų vykdymu susijusių valstybių narių kompetentingų institucijų sutartoje bendrojoje pozicijoje, skirtoje su pažeidimu susijusiems prekiautojams. Bendroji pozicija neturėtų būti laikoma privalomu kompetentingų institucijų sprendimu. Tačiau ja turėtų būti suteikiama galimybė adresatui būti išklausytam į bendrą poziciją įtrauktais klausimais;**

(20) kalbant apie plačiai paplitusius pažeidimus, [...] turėtų būti užtikrinta atitinkamų prekiautojų teisė į gynybą. Tam visų pirma reikia suteikti prekiautojui teisę **teismo proceso metu** būti išklausytam **oficialiaja kalba** [...] **arba viena iš oficialiųjų kalbų, vartojamų jo įsisteigimo ar gyvenamosios vietos valstybės narės oficialiais tikslais, ir šią kalbą vartoti** [...];

(21) [...] atitinkamos kompetentingos institucijos savo jurisdikcijos ribose turėtų imtis būtinų tyrimo ir vykdymo užtikrinimo priemonių. Tačiau plačiai paplitusių pažeidimų poveikis neapsiriboja viena valstybe nare. Todėl siekiant pašalinti plačiai paplitusį pažeidimą ir jį nutraukti arba uždrausti reikalingas kompetentingų institucijų bendradarbiavimas;

(21a) suderintas vartotojų rinkų tyrimas (patikrinimas) – tai dar viena vykdymo užtikrinimo veiksmų koordinavimo forma, kuri, kaip parodė patirtis, yra veiksminga kovos su pažeidimais priemonė, ir turėtų būti toliau taikoma ir stiprinama;

- (22) [...] **kompetentingos institucijos ir Komisija turėtų prisidėti** veiksmingai nustatant plačiai paplitusius pažeidimus **keisdamosi informacija: esant pagrįstam įtarimui apie tokius pažeidimus siusti įspėjimas**. [...] Komisija turėtų koordinuoti [...] **keitimąsi informacija**;
- (23) vartotojų organizacijos atlieka esminį vaidmenį informuojant vartotojus apie jų teises, juos šviečiant ir ginant jų interesus, taip pat ginčų sprendimo atvejais. Kad šis reglamentas būtų veiksmingiau taikomas, vartotojai turėtų būti skatinami bendradarbiauti su kompetentingomis institucijomis. Vartotojų organizacijoms, ypač toms, kurioms gali būti pavestos vykdymo užtikrinimo funkcijos pagal šį reglamentą, ir Europos vartotojų centrams turėtų būti suteikta teisė pranešti kompetentingoms institucijoms apie įtariamus pažeidimus ir keistis su jomis informacija, reikalinga siekiant drauge nustatyti, ištirti ir nutraukti Sąjungos vidaus pažeidimus ir plačiai paplitusius pažeidimus;
- (24) [...]

(25) [...] <sup>3</sup>

(26) vykdymo užtikrinimo problemos peržengia Sąjungos sienas, ir Sąjungos vartotojų interesai turėtų būti ginami nuo trečiosiose valstybėse įsisteigusių sukčiaujančių prekyautojų. Todėl reikėtų derėtis dėl tarptautinių susitarimų su trečiosiomis valstybėmis dėl savitarpio pagalbos užtikrinant vartotojų interesų apsaugos teisės aktų vykdymą. Į tuos tarptautinius susitarimus turėtų būti įtraukti šiuo reglamentu nustatyti dalykai ir dėl jų turėtų būti deramasi Sąjungos lygmeniu, kad būtų užtikrinta optimali Sąjungos vartotojų apsauga ir sklandus bendradarbiavimas su trečiosiomis valstybėmis;

(27) [...] <sup>4</sup>

---

<sup>3</sup> [...]

<sup>4</sup> [...]

- (28) aktai pagal šio reglamento [...] 43 [...] straipsnį turėtų būti priimti vadovaujantis nagrinėjimo procedūra, kadangi [...] **tie** aktai [...] **yra** bendrojo pobūdžio;
- (29) šiuo reglamentu papildomos sektorinės Sąjungos teisės nuostatos, kuriomis numatomas sektorių reguliavimo institucijų bendradarbiavimas [...]. Šiuo reglamentu nedaromas poveikis kitoms bendradarbiavimo sistemoms ir tinklams, kuriuos nustato sektoriniai Sąjungos teisės aktai. Šiuo reglamentu numatomas dar glaudesnis vartotojų apsaugos tinklo ir reguliavimo įstaigų bei institucijų tinklų, įsteigtų sektoriniais Sąjungos teisės aktais, bendradarbiavimas ir veiklos koordinavimas; **Šiuo reglamentu nedaromas poveikis su teisminiu bendradarbiavimu susijusių priemonių taikymui valstybėse narėse;**
- (29a) šiuo reglamentu nedaromas poveikis teisei prašyti individualios ar kolektyvinės kompensacijos, nes jai taikoma nacionalinės teisė, ir nenumatomas šių prašymų vykdymo užtikrinimas;**
- (29b) 2016 m. balandžio 27 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas 2016/679 dėl fizinių asmenų apsaugos tvarkant asmens duomenis ir dėl laisvo tokių duomenų judėjimo, 2000 m. gruodžio 18 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 45/2001 dėl asmens apsaugos Bendrijos institucijoms ir įstaigoms tvarkant asmens duomenis ir laisvo tokių duomenų judėjimo ir 2016 m. balandžio 27 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva (ES) 2016/680 dėl fizinių asmenų apsaugos kompetentingoms institucijoms tvarkant asmens duomenis nusikalstamų veikų prevencijos, tyrimo, atskleidimo ar baudžiamojo persekiojimo už jas arba bausmių vykdymo tikslais ir dėl laisvo tokių duomenų judėjimo turėtų būti taikomi šio reglamento kontekste;**

- (30) šiuo reglamentu nedaromas poveikis galiojančioms Sąjungos teisės nuostatoms dėl nacionalinių reguliavimo įstaigų įgaliojimų, nustatytų sektoriniais Sąjungos teisės aktais. Jei tinkama ir įmanoma, siekiamos nutraukti arba uždrausti Sąjungos vidaus pažeidimus ar plačiai paplitusius pažeidimus arba padėti kompetentingoms institucijoms tai padaryti, minėtos įstaigos turėtų pasinaudoti įgaliojimais, kurie joms suteikti Sąjungos ir nacionalinės teisės aktais;
- (31) [...] <sup>5678</sup>

---

<sup>5</sup> [...]  
<sup>6</sup> [...]  
<sup>7</sup> [...]  
<sup>8</sup> [...]

- (32) šiuo reglamentu nedaromas poveikis kompetentingų institucijų ir Europos bankininkystės institucijos vaidmeniui ir įgaliojimams ginant kolektyvinius ekonominius vartotojų interesus, susijusius su mokėjimo sąskaitų tvarkymo paslaugomis ir kredito sutartimis dėl gyvenamosios paskirties nekilnojamojo turto pagal Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2014/17/ES<sup>9</sup> ir Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2014/92/ES<sup>10</sup>;
- (33) atsižvelgiant į esamus bendradarbiavimo mechanizmus pagal Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2014/17/ES ir Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2014/92/ES, savitarpio pagalbos mechanizmas (III skyrius) netaikomos šiose direktyvose nurodytą Sąjungos vidaus pažeidimų atveju;
- (34) [...]

---

<sup>9</sup> 2014 m. vasario 4 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2014/17/ES dėl vartojimo kredito sutarčių dėl gyvenamosios paskirties nekilnojamojo turto (OL L 60, 2014 2 28, p. 34).

<sup>10</sup> 2014 m. liepos 23 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2014/92/ES dėl mokesčių, susijusių su mokėjimo sąskaitomis, palyginamumo, mokėjimo sąskaitų perkėlimo ir galimybės naudotis būtiniausias savybes turinčiomis mokėjimo sąskaitomis (OL L 257, 2014 8 28, p. 214).

- (35) šiuo reglamentu gerbiamos pagrindinės teisės ir laikomasi principų, kurie visų pirma pripažįstami Europos Sąjungos pagrindinių teisių chartijoje<sup>11</sup> **ir valstybių narių konstitucinėje teisėje**. Todėl šis reglamentas turėtų būti aiškinamas ir taikomas atsižvelgiant į tas teises ir principus. Naudodamosi šiuo reglamentu nustatytais būtiniausiais įgaliojimais, kompetentingos institucijos turėtų rasti tinkamą pusiausvyrą tarp pagrindinėmis teisėmis garantuojamų interesų, pavyzdžiui, aukšto lygio vartotojų apsaugos, laisvės užsiimti verslu ir informacijos laisvės. **Be to, šio reglamento taikymas neturėtų užkirsti kelio valstybėms narėms taikyti savo pagrindinių taisyklių ir principų, susijusių su spaudos laisve ir saviraiškos laisve;**
- (36) kadangi šio reglamento tikslo, t. y. nacionalinių institucijų, atsakingų už vartotojų apsaugos teisės aktų vykdymo užtikrinimą, bendradarbiavimo, valstybės narės negali deramai pasiekti, nes negali užtikrinti bendradarbiavimo ir koordinavimo veikdamos vienos, ir kadangi dėl jo teritorinio ir asmeninio masto šio tikslo būtų geriau siekti Sąjungos lygmeniu, laikydamasi Europos Sąjungos sutarties 5 straipsnyje nustatyto subsidarumo principo Sąjunga gali patvirtinti priemones. Pagal tame straipsnyje nustatytą proporcingumo principą šiuo reglamentu neviršijama to, kas būtina nurodytam tikslui pasiekti. **Siekiant užtikrinti teisių ir laisvių apsaugą, įskaitant tinkamas duomenų subjektų apsaugos priemones, tvarkant asmens duomenis ir laisvą tokių duomenų judėjimą reikėtų laikytis Reglamento (ES) 2016/679;**
- (37) todėl Reglamentas (EB) Nr. 2006/2004 turėtų būti panaikintas,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

---

<sup>11</sup> OL C 364, 2000 12 18, p. 1.

# ISKYRIUS

## IŽANGINĖS NUOSTATOS

### *1 straipsnis*

#### **Dalykas**

Šiuo reglamentu nustatomos sąlygos, pagal kurias valstybių narių kompetentingos institucijos, paskirtos atsakingomis už [...] **Sąjungos** vartotojų interesų apsaugos teisės aktų vykdymo užtikrinimą, bendradarbiauja tarpusavyje ir su Komisija, siekiant užtikrinti tų teisės aktų laikymąsi bei sklandų vidaus rinkos veikimą ir stiprinti vartotojų ekonominių interesų apsaugą.

### *2 straipsnis*

#### **Taikymo sritis**

1. Šis reglamentas taikomas Sąjungos vidaus pažeidimams **ir** plačiai paplitusiems pažeidimams, kurių apibrėžtys pateiktos **atitinkamai** 3 straipsnio b ir c punktuose, **net jei šie pažeidimai buvo nutraukti dar nepradėjus vykdymo užtikrinimo veiksmų ar jų neužbaigus.**
2. [...]

3. Šiuo reglamentu nedaromas poveikis Sąjungos taisyklėms dėl tarptautinės privatinės teisės, visų pirma susijusioms su teismų jurisdikcija ir taikytinai teisės aktais.
4. Šiuo reglamentu nedaromas poveikis teisminio bendradarbiavimo baudžiamosiose ir civilinėse bylose priemonių taikymui valstybėse narėse, visų pirma Europos teisminių tinklų veikimui, **ir teisinių dokumentų, susijusių su teisiniu bendradarbiavimu baudžiamosiose bylose, taikymui.**
5. Šiuo reglamentu nedaromas poveikis iš kitų teisės aktų, įskaitant dvišalius ar daugiašalius susitarimus, taip pat iš baudžiamųjų bylų kylančių bet kokių papildomų valstybių narių įsipareigojimų dėl savitarpio pagalbos saugant vartotojų kolektyvinius ekonominius interesus vykdymui.
6. **Šio reglamento III skyrius netaikomas Sąjungos vidaus pažeidimams** [...] pagal 2014 m. vasario 4 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2014/17/ES dėl vartojimo kredito sutarčių dėl gyvenamosios paskirties nekilnojamojo turto ir 2014 m. liepos 23 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2014/92/ES dėl mokesčių, susijusių su mokėjimo sąskaitomis, palyginamumo, mokėjimo sąskaitų perkėlimo ir galimybės naudotis mokėjimo sąskaitomis.
7. [...]
  - a) [...]

b) [...]

8. Šiuo reglamentu nedaromas poveikis Europos Parlamento ir Tarybos direktyvai 2009/22/EB<sup>12</sup>.

**9. Šiuo reglamentu nedaromas poveikis Reglamentui Nr. 1, nustatančiam kalbas, kurios turi būti vartojamos Europos ekonominėje bendrijoje**<sup>13</sup>.

**10. Šiuo reglamentu nedaromas poveikis atitinkamiems Sąjungos teisės aktams, taikomiems asmenų apsaugai tvarkant asmens duomenis.**

**11. Šiuo reglamentu nedaromas poveikis nacionalinės teisės aktams, taikomiems kompensacijoms vartotojams už žalą, kuri buvo padaryta dėl Sąjungos vartotojų interesų apsaugos teisės aktu pažeidimo.**

### *3 straipsnis*

### **Apibrėžtys**

Šiame reglamente vartojamų terminų apibrėžtys:

a) **Sąjungos** vartotojų interesų apsaugos teisės aktai – į valstybių narių vidaus teisės sistemą perkeltos direktyvos ir priede išvardyti reglamentai;

---

<sup>12</sup> 2009 m. balandžio 23 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2009/22/EB dėl ieškinių dėl uždraudimo ginant vartotojų interesus (OL L 110, 2009 5 1, p. 30).

<sup>13</sup> **Reglamentas Nr. 1, nustatantis kalbas, kurios turi būti vartojamos Europos ekonominėje bendrijoje (OL 17, 1958 10 6, p. 385).**

- b) Sąjungos vidaus pažeidimas – [...] **Sąjungos** vartotojų interesų apsaugos teisės aktams prieštaraujantis veiksmas ar neveikimas, kuriuo buvo pažeisti, yra pažeidžiami ar gali būti pažeisti vartotojų, gyvenančių kitoje valstybėje narėje nei ta, kurioje pradėtas ar įvykdytas veiksmas ar neveikimas, kurioje įsisteigęs už tą veiksmą ar neveikimą atsakingas prekyautojas arba kurioje yra prekyautojo veiksmų ar neveikimo įrodymų arba jo turto, kolektyviniai interesai;
- c) plačiai paplitęs pažeidimas [...]:
- 1) **Sąjungos** vartotojų interesų apsaugos teisės aktams prieštaraujantis veiksmas ar neveikimas, kuriuo buvo pažeisti, yra pažeidžiami ar gali būti pažeisti vartotojų, gyvenančių bent dviejose kitose valstybėse narėse nei ta, kurioje pradėtas ar įvykdytas veiksmas ar neveikimas, arba kurioje įsisteigęs už tą veiksmą ar neveikimą atsakingas prekyautojas, arba kurioje yra **prekyautojo** veiksmų ar neveikimo įrodymų arba jo turto, kolektyviniai interesai, [...] arba
  - 2) **Sąjungos** vartotojų interesų apsaugos teisės aktams prieštaraujantis veiksmas [...] ar neveikimas [...], **kuriuo buvo pažeisti, yra pažeidžiami ar gali būti pažeisti vartotojų kolektyviniai interesai ir** kurie turi bendrų bruožų, pavyzdžiui, ta pati neteisėta veika, to paties intereso pažeidimas [...] **ir** kurie **to paties prekyautojo daromi** vienu metu bent [...] **trijose** valstybėse narėse;
- ca) kompetentinga institucija – nacionaliniu, regioniniu ar vietos lygmeniu įsteigta valdžios institucija, atsakinga už Sąjungos vartotojų interesų apsaugos teisės aktu vykdymo užtikrinimą ir paskirta pagal 5 straipsnio 1 dalį;**

- cb) bendra ryšių palaikymo tarnyba – valdžios institucija kiekvienoje valstybėje narėje, paskirta atsakinga už šio reglamento taikymo toje valstybėje narėje koordinavimą;**
- d) institucija pareiškėja – savitarpio pagalbos prašymą pateikusi kompetentinga institucija;
- e) institucija, į kurią kreipiamasi – savitarpio pagalbos prašymą gavusi kompetentinga institucija;
- ea) paskirtoji įstaiga – įstaiga, turinti teisėtą interesą nutraukti ar uždrausti Sąjungos vartotojų interesu apsaugos teisės aktu pažeidimus, kurią kompetentinga institucija paskyrė veikiant tos kompetentingos institucijos vardu rinkti reikiamą informaciją ir imtis pagal nacionalinę teisę numatytų reikiamų vykdymo užtikrinimo priemonių, kad būtų nutraukti arba uždrausti pažeidimai;**
- f) prekiautojas – fizinis arba juridinis asmuo, nesvarbu, privatus ar priklauso valstybei, kuris veikia siekdamas savo prekybos, verslo, amato ar profesijos tikslų, taip pat bet kuris jo vardu ar interesais veikiantis kitas asmuo;
- g) [...]
- h) [...]

i) [...] vartotojų kolektyviniai interesai – [...] kelių vartotojų interesai, kuriems Sąjungos vidaus pažeidimais arba plačiai paplitusiais pažeidimais [...] **daroma ar gali būti padaryta žala**; [...]

ia) **elektroninė sąsaja – programinė įranga, įskaitant interneto svetainę arba svetainės dalį ir taikomas programas, valdoma prekiautojo ar jo vardu, kuri naudojama kaip priemonė, per kurią vartotojai gauna prieigą prie prekiautojo prekių ar paslaugų.**

#### *4 straipsnis*

#### **Pranešimas apie pažeidimų senaties terminus**

1. [...]

2. [...]

3. [...]

**Bendros ryšių palaikymo tarnybos praneša Komisijai apie jų valstybių jurisdikcijoje galiojančius senaties terminus, taikomus vykdymo užtikrinimo priemonių nustatymui pagal 8 straipsnio 3 dalį. Komisija padaro praneštų senaties terminų santrauką ir ją pateikia kompetentingoms institucijoms.**

## II SKYRIUS

### KOMPETENTINGOS INSTITUCIJOS IR JŲ ĮGALIOJIMAI

#### *5 straipsnis*

#### **Kompetentingos institucijos ir bendros ryšių palaikymo tarnybos**

1. Kiekviena valstybė narė paskiria [...] kompetentingas institucijas [...], **ir bendras ryšių palaikymo tarnybas, atsakingas už šio reglamento taikymą.**
2. Kompetentingos institucijos vykdo savo įsipareigojimus pagal šį reglamentą veikdamos savo valstybėje narėje vartotojų naudai ir savo pačių iniciatyva.
3. [...]
4. **Kiekvienos valstybės narės** bendra ryšių palaikymo tarnyba yra atsakinga už Sąjungos vidaus pažeidimų ir plačiai paplitusių pažeidimų [...] tyrimo ir su tuo susijusios vykdymo užtikrinimo veiklos, kurią vykdo kompetentingos institucijos, kitos valdžios institucijos, nurodytos 6 straipsnyje [...], **ir, jei taikoma,** paskirtosios įstaigos, nurodytos [...] **6a** straipsnyje [...], koordinavimą.

5. Valstybės narės užtikrina, kad kompetentingos institucijos ir bendros ryšių palaikymo tarnybos turėtų šiam reglamentui taikyti [...] reikalingų tinkamų išteklių, įskaitant pakankamus biudžetinius ir kitus išteklius, ekspertus, procedūras ir kitas priemones.
6. Kai valstybių narių teritorijose yra daugiau nei viena kompetentinga institucija, valstybės narės užtikrina, kad atitinkamos jų pareigos būtų aiškiai apibrėžtos ir šios institucijos glaudžiai bendradarbiautų tam, kad kiekviena galėtų veiksmingai atlikti savo atitinkamas pareigas.

## *6 straipsnis*

### **[...] Bendradarbiavimas taikant šį reglamentą valstybėse narėse**

1. [...] **Siekiant tinkamai taikyti šį reglamentą, kiekviena valstybė narė užtikrina, [...] kad jos kompetentingos institucijos, kitos valdžios institucijos ir, jei taikoma, paskirtosios įstaigos veiksmingai tarpusavyje bendradarbiautų.**
2. [...] **Kitos 1 dalyje minimos valdžios institucijos [...] kompetentingos institucijos prašymu imasi** visų reikiamų pagal nacionalinę teisę numatytų [...] priemonių, **kad** Sąjungos vidaus pažeidimai ir plačiai paplitę pažeidimai būtų nutraukti arba uždrausti.

3. Valstybės narės užtikrina, kad kitos valdžios institucijos turėtų veiksmingam bendradarbiavimui su kompetentingomis institucijomis, taikant šį reglamentą, reikalingas priemones ir įgaliojimus. Tos kitos valdžios institucijos kompetentingai institucijai reguliariai praneša apie priemones, kurių buvo imtasi taikant šį reglamentą.
4. [...]
5. [...]

### 6a straipsnis

#### Paskirtųjų įstaigų vaidmuo

1. Atitinkamais atvejais ir laikantis nacionalinės teisės, kompetentinga institucija (nurodymus duodanti institucija) gali nurodyti paskirtajai įstaigai surinkti reikiamą informaciją, susijusią su Sąjungos vidaus pažeidimu ar plačiai paplitusiu pažeidimu, arba imtis reikiamų vykdymo užtikrinimo priemonių, kad tas pažeidimas būtų nutrauktas arba uždraustas, jeigu, pasikonsultavus su institucija pareiškėja arba kitomis atitinkamomis kompetentingomis institucijomis, tiek institucija pareiškėja, tiek institucija, į kurią kreipiamasi, arba visos atitinkamos kompetentingos institucijos sutinka, kad taikant šias priemones yra tikimybė, kad reikiama informacija bus gauta arba pažeidimas bus nutrauktas ar uždraustas bent jau taip pat veiksmingai ir efektyviai, kaip kad jei veiksmų būtų ėmusių nurodymus duodanti institucija.

- 2. Jei, institucijos pareiškėjos ar kitų atitinkamų institucijų nuomone, 1 dalyje nustatytos sąlygos nėra įvykdytos, jos raštu, pagrįsdamos savo nuomone, apie tai nedelsdamos praneša nurodymus duodančiai institucijai. Kilus ginčui, nurodymus duodanti institucija gali perduoti klausimą svarstyti Komisijai, o ši nedelsdama pateikia nuomone.**
- 3. Jeigu paskirtajai įstaigai nepavyksta gauti reikiamos informacijos arba nedelsiant nutraukti ar uždrausti pažeidimą arba kai atitinkamos kompetentingos institucijos nesutinka, kad paskirtajai įstaigai galėtų būti duoti nurodymai pagal 1 dalį, nurodymus duodanti institucija lieka įpareigota pradėti reikalingą tyrimą arba nustatyti reikiamą vykdymo užtikrinimo priemonę.**
- 4. Nurodymus duodanti institucija imasi visų reikiamų priemonių, kad būtų užkirstas kelias informacijos, kuriai taikomos 41 straipsnyje nustatytos konfidencialumo ir profesinių bei komercinių paslapčių taisyklės, atskleidimui.**

#### *7 straipsnis*

#### **Informacija ir sąrašai**

1. Kiekviena valstybė narė nedelsdama praneša Komisijai ir kitoms valstybėms narėms kompetentingų institucijų, bendros ryšių palaikymo tarnybos, [...] **6a** straipsnyje nurodytų paskirtųjų įstaigų ir 34 straipsnyje nurodytų įspėjimo mechanizmo sistemoje dalyvaujančių subjektų duomenis ir bet kokius šių duomenų pasikeitimus.
2. Komisija tvarko ir atnaušina viešai savo interneto svetainėje skelbiamą bendrų ryšių palaikymo tarnybų, kompetentingų institucijų, paskirtųjų įstaigų ir subjektų sąrašą, **kaip nurodyta 35 straipsnyje.**

**Būtiniausi kompetentingų institucijų įgaliojimai**

1. Kiekviena kompetentinga institucija turi šiam reglamentui taikyti reikalingus tyrimo ir vykdymo užtikrinimo įgaliojimus pagal **2, 3, 4 ir 5 dalis** ir naudojasi jais [...], **laikydamasi 9 straipsnyje nustatytų sąlygų.**
- 1a. Nepaisant 1 dalies, valstybės narės gali nuspręsti nesuteikti visu įgaliojimų kiekvienai kompetentingai institucijai, jeigu kiekvienu įgaliojimu galima veiksmingai naudotis, kai tai būtina bet kurio į šio reglamento taikymo sritį patenkančio pažeidimo atveju, laikantis 9 straipsnyje nustatytų sąlygų.**
2. [...] **Kompetentingos institucijos** turi bent šiuos **tyrimo** įgaliojimus [...]:
  - a) susipažinti su visais bet kokios formos ar formato ir bet kokioje laikmenoje ar vietoje laikomais atitinkamais dokumentais, duomenimis ar informacija, susijusiais su [...] **Sąjungos vidaus pažeidimu ir plačiai paplitusiu pažeidimu;**
  - b) reikalauti, kad [...] **kompetentingos institucijos valstybės narės valdžios institucijos, istaigos ar agentūros ir (arba) fiziniai ar juridiniai asmenys** pateiktų visą bet kokio formato ar formos ir bet kokioje laikmenoje ar vietoje laikomą atitinkamą informaciją, duomenis arba dokumentus siekiant [...] **nustatyti, ar daromas Sąjungos vidaus pažeidimas ar plačiai paplitęs pažeidimas ir tokio pažeidimo ypatumus, be kita ko, atsekti** finansų ir duomenų judėjimą ar nustatyti su finansų ir duomenų judėjimu susijusių asmenų tapatybę, duomenis apie bankų sąskaitas ir interneto svetainių nuosavybę;

- c) [...]
- d) atlikti reikiamus **imoniu**, [...] patalpų, [...] transporto priemonių patikrinimus vietoje arba paprašyti, kad tą atliktų kitos institucijos, siekiant ištirti, konfiskuoti, paimti ar gauti bet kokioje laikmenoje laikomos informacijos, duomenų ar dokumentų kopijas; [...] **konfiskuoti** [...] informaciją, duomenis ar dokumentus tokiam laikotarpiui ir tokiu mastu, kiek tai būtina patikrinimui atlikti; prašyti atitinkamo prekiautojo atstovo arba darbuotojo paaiškinti faktus, informaciją arba dokumentus, susijusius su tikrinimo dalyku, ir užprotokuluoti atsakymus;
- e) įsigyti prekių ar paslaugų kaip bandomųjų pirkinių **ir prireikus veikti neatskleidžiant savo tapatybės**, siekiant aptikti **Sąjungos vidaus pažeidimus ir plačiai paplitusius** pažeidimus [...] ir gauti įrodymų [...].
- f) [...]
- g) [...]

h) [...]

i) [...]

j) [...]

k) [...]

l) [...]

m) [...]

n) [...]

o) [...]

p) [...]

q) [...]

**3. Kompetentingos institucijos turi bent šiuos vykdymo užtikrinimo įgaliojimus:**

- a) priimti laikinas priemones, kuriomis siekiama užkirsti kelią didelės žalos vartotojų kolektyviniams interesams atsiradimo rizikai;**
- b) siekti, kad už Sąjungos vidaus pažeidimą ir plačiai paplitusį pažeidimą atsakingas prekyautojas prisiimtu isipareigojimus nutraukti tą pažeidimą arba priimti iš jo tokius isipareigojimus;**
- c) raštu nurodyti, kad prekyautojas nutrauktų Sąjungos vidaus pažeidimus ir plačiai paplitusius pažeidimus;**
- d) nutraukti arba uždrausti Sąjungos vidaus pažeidimus ir plačiai paplitusius pažeidimus;**
- e) kai nėra kitų veiksmingu priemonių nutraukti arba uždrausti pažeidimą, apriboti arba užblokuoti prieigą prie elektroninės sąsajos arba nurodyti, kad jungdamiesi prie elektroninės sąsajos vartotojai galėtų aiškiai matyti iespėjimą, be kita ko, paprašant trečiąją šalį arba kitą valdžios instituciją igyvendinti tokias priemones, arba nurodyti pašalinti ar pakeisti skaitmeninį turinį, kad būtų užkirstas kelias didelės žalos vartotojų kolektyviniams interesams atsiradimo rizikai;**

f) taikyti baudas arba reguliariai mokamas baudas už Sąjungos vidaus pažeidimus ir plačiai paplitusius pažeidimus, taip pat už pagal šį reglamentą priimto sprendimo, nutarties, laikinosios priemonės, isipareigojimo arba kitos priemonės nevykdymą.

3a. Igaliojimai taikyti baudas už Sąjungos vidaus pažeidimus ir plačiai paplitusius pažeidimus taikomi visų Sąjungos vartotojų interesų apsaugos teisės aktu, kuriais numatytos sankcijos, pažeidimo atveju. Tai nedaro poveikio nacionalinių institucijų igaliojimams taikyti sankcijas, įskaitant baudas nacionalinėje teisėje nustatytomis sąlygomis, nors Sąjungos vartotojų apsaugos teisės aktuose sankcijos nenumatytos.

4. Kompetentingos institucijos turi igaliojimus savo pačių iniciatyva pradėti tyrimus ar procedūras, kad nutrauktų ar uždraustų Sąjungos vidaus pažeidimus ar plačiai paplitusius pažeidimus.

5. Kompetentingos institucijos gali paskelbti galutinį sprendimą, prekiautojo isipareigojimus arba nutartis, priimtus pagal šį reglamentą, be kita ko, paskelbti prekiautojo, atsakingo už Sąjungos vidaus pažeidimą ar plačiai paplitusį pažeidimą, tapatybės duomenis.

#### *9 straipsnis*

#### **Naudojimasis būtiniaisiais igaliojimais**

1. 8 straipsnyje nustatytais [...] igaliojimais:

a) naudojasi [...] tiesiogiai pačios **kompetentingos institucijos;**

**aa) tam tikrais atvejais kreipdamosi į kitas kompetentingas institucijas arba kitas valdžios institucijas dėl igaliojimų taikymo;**

**ab) jei taikoma, duodamos nurodymus paskirtosioms įstaigoms;** arba

- b) **naudojamasi** kreipiantis į kompetentingus priimti reikalingą sprendimą teismus, be kita ko, prireikus – kai prašymas priimti reikalingą sprendimą nepatenkinamas – pateikiant apeliacinį skundą.

2. [...] **Taikant šį reglamentą 8 straipsnyje nustatyti įgaliojimai turi būti įgyvendinami ir jais turi būti naudojamosi proporcingai ir laikantis šio reglamento, Sąjungos ir nacionalinės teisės, įskaitant taikytinas procedūrines apsaugos priemones ir pagrindinių teisių principus. Tyrimo ir vykdymo užtikrinimo priemonės, priimtose taikant šį reglamentą, turi būti adekvačios pažeidimo pobūdžiui ir bendrai faktinei ar potencialiai pažeidimu daromai žalai.**

3. [...]

*10 straipsnis*

[...]

### III SKYRIUS

## SAVITARPIO PAGALBOS MECHANIZMAS

#### *11 straipsnis*

#### **Prašymai pateikti informaciją**

1. Institucijos pareiškėjos paprašyta, institucija, į kurią kreipiamasi, **institucijai pareiškėjai per 30 dienų (išskyrus atvejus, kai pateikiamos konkrečios delsimo priežastys)** pateikia visą atitinkamą informaciją, reikalingą nustatyti, ar buvo padarytas Sąjungos vidaus pažeidimas, ir tą pažeidimą nutraukti. [...]
2. Institucija, į kurią kreipiamasi, atlieka atitinkamus **ir reikalingus** tyrimus arba imasi visų kitų reikiamai informacijai surinkti reikalingų ar tinkamų priemonių. Prireikus tie tyrimai atliekami padedant kitoms valdžios institucijoms arba paskirtosioms įstaigoms.
3. Institucijos pareiškėjos paprašyta, institucija, į kurią kreipiamasi, gali institucijos pareiškėjos kompetentingiems pareigūnams leisti dalyvauti tyrimuose, kuriuos atlieka institucijos, į kurią kreipiamasi, pareigūnai.
4. [...]
5. [...]

### Vykdymo užtikrinimo priemonių prašymai

1. Institucijos pareiškėjos paprašyta, institucija, į kurią kreipiamasi, imasi visų reikalingų **ir proporcingu** vykdymo užtikrinimo priemonių Sąjungos vidaus pažeidimui nutraukti ar uždrausti, [...] **naudodamasi 8 straipsnyje nustatytais įgaliojimais ir visais kitais pagal nacionalinę teisę jai suteiktais papildomais įgaliojimais. Institucija, į kurią kreipiamasi, nustato tinkamas vykdymo užtikrinimo priemonės, reikalingas, kad būtų nutrauktas ar uždraustas Sąjungos vidaus pažeidimas, ir jų imasi nedelsdama, bet ne vėliau kaip per 6 mėnesius po prašymo gavimo, išskyrus atvejus, kai pateikiamos konkrečios delsimo priežastys. Prireikus institucija, į kurią kreipiamasi, skiria už Sąjungos vidaus pažeidimą atsakingam prekiautojui baudas arba reguliariai mokamas baudas.**
2. [...]
3. Institucija, į kurią kreipiamasi, reguliariai informuoja instituciją pareiškėją apie veiksmus ir priemones, kurių imtasi, [...] **ir apie veiksmus ir priemones, kurių ji ketina imtis.** Institucija, į kurią kreipiamasi, naudodamasi 43 straipsnyje nustatyta duomenų baze, nedelsdama praneša institucijai pareiškėjai, kitų valstybių narių kompetentingoms institucijoms ir Komisijai apie priemones, kurių buvo imtasi, ir apie jų poveikį Sąjungos vidaus pažeidimui, be kita ko, [...] ar buvo nustatytos laikinosios priemonės, [...]

kokios [...] **priemonės** buvo [...] **priimtos ir** [...] ar [...] **tos** priemonės [...] buvo įgyvendintos.

4. [...]

5. [...]

### *13 straipsnis*

[...]

1. [...]

2. [...]
3. [...]
4. [...]
6. [...]

#### *14 straipsnis*

#### **Procedūra, susijusi su savitarpio pagalbos prašymais**

1. Savitarpio pagalbos prašymuose institucija pareiškėja pateikia pakankamai informacijos, kad institucija, į kurią kreipiamasi, galėtų patenkinti prašymą, įskaitant visus reikalingus įrodymus, kuriuos įmanoma gauti tik institucijos pareiškėjos valstybėje narėje.

2. Institucija pareiškėja siunčia prašymus institucijos, į kurią kreipiamasi, valstybės narės bendrai ryšių palaikymo tarnybai ir informavimo tikslais – institucijos pareiškėjos valstybės narės bendrai ryšių palaikymo tarnybai. Institucijos, į kurią kreipiamasi, valstybės narės bendra ryšių palaikymo tarnyba prašymus nedelsdama perduoda atitinkamai kompetentingai institucijai.
3. Savitarpio pagalbos prašymai ir visa su jais susijusi informacija teikiami raštu, naudojant standartines formas, siunčiamas elektroniniu būdu per pagal 43 straipsnį sukurtą duomenų bazę.
4. Dėl kalbų, kuriomis teikiami savitarpio pagalbos prašymai ir visa su jais susijusi informacija, susitaria atitinkamos kompetentingos institucijos.
5. Nesusitarus dėl kalbų, prašymai siunčiami institucijos pareiškėjos valstybės narės oficialiąja kalba, o atsakymai – institucijos, į kurią kreipiamasi, valstybės narės oficialiąja kalba. Tokiu atveju kiekviena kompetentinga institucija užtikrina, kad iš kitos kompetentingos institucijos gauti prašymai, atsakymai ir kiti dokumentai būtų išversti į reikiamą kalbą.
6. Institucija, į kurią kreipiamasi, atsakymus siunčia tiesiogiai institucijai pareiškėjai ir institucijos pareiškėjos bei institucijos, į kurią kreipiamasi, valstybių narių bendroms ryšių palaikymo tarnyboms.

*15 straipsnis*

**Atsisakymas patenkinti savitarpio pagalbos prašymą**

1. Institucija, į kurią kreipiamasi, gali atsisakyti patenkinti prašymą pateikti informaciją pagal 11 straipsnį, jeigu tenkinama bent viena iš šių sąlygų:
  - a) jos nuomone, pasikonsultavus su institucija pareiškėja, **paaiškėja, kad** institucijai pareiškėjai prašomos informacijos nereikia tam, kad ji galėtų nustatyti, ar buvo padarytas Sąjungos vidaus pažeidimas, arba nustatyti, ar esama pagrįsto pagrindo įtarti, kad jis gali būti padarytas;
  - b) institucija pareiškėja nesutinka, kad informacijai būtų taikomos 41 straipsnyje nustatytos konfidencialumo ir profesinių bei komercinių paslapčių taisyklės;
  - c) dėl to paties Sąjungos vidaus pažeidimo ir to paties prekiautojo atžvilgiu institucijos, [...] į kurią kreipiamasi, valstybės narės teisminėse institucijose **jau inicijuotas nusikalstamų veikų tyrimas ar teismo procesas arba yra priimtas** [...] sprendimas [...], **teisminis susitarimas ar teismo nurodymas**;
  - d) **dėl to paties Sąjungos vidaus pažeidimo ir to paties prekiautojo atžvilgiu toje valstybėje narėje jau pradėta naudotis būtinais tyrimų ar vykdymo užtikrinimo įgaliojimais arba jau priimtas administracinis sprendimas, siekiant nutraukti ar uždrausti Sąjungos vidaus pažeidimą.**

2. Pasikonsultavusi su institucija pareiškėja, institucija, į kurią kreipiamasi, gali atsisakyti tenkinti vykdymo užtikrinimo priemonių prašymą pagal 12 straipsnį, jeigu tenkinama bent viena iš šių sąlygų:

a) dėl to paties Sąjungos vidaus pažeidimo ir to paties prekiautojo atžvilgiu institucijos, [...] į kurią kreipiamasi, valstybės narės teisminėse institucijose jau inicijuotas nusikalstamų veikų tyrimas ar teismo procesas **arba yra priimtas** [...] sprendimas [...], **teisminis susitarimas ar teismo nurodymas**;

**aa) dėl to paties Sąjungos vidaus pažeidimo ir to paties prekiautojo atžvilgiu toje valstybėje narėje jau pradėta naudotis būtiniais tyrimu ar vykdymo užtikrinimo įgaliojimais arba jau priimtas administracinis sprendimas, siekiant nutraukti ar uždrausti Sąjungos vidaus pažeidimą.**

b) atlikusi atitinkamą tyrimą, mano, [...] kad nebuvo padarytas Sąjungos vidaus pažeidimas;

c) jos nuomone, institucija pareiškėja nepateikė pakankamai informacijos pagal 1[...]4 straipsnio 1 dalį;

**d) institucija, į kurią kreipiamasi, priėmė prekiautojo isipareigojimus per nustatytą terminą panaikinti Sąjungos vidaus pažeidimą, ir tas terminas dar nėra pasibaigęs.**

**Tačiau institucija, į kurią kreipiamasi, turi patenkinti vykdymo užtikrinimo priemonių prašymą pagal 12 straipsnį, jeigu prekiautojas neįvykdo isipareigojimų pagal d punktą.**

[...]

3. Institucija, į kurią kreipiamasi, praneša institucijai pareiškėjai ir Komisijai apie atsisakymą patenkinti savitarpio pagalbos prašymą ir nurodo atsisakymo motyvus.
4. Kilus ginčui tarp institucijos pareiškėjos ir institucijos, į kurią kreipiamasi, institucija pareiškėja arba institucija, į kurią kreipiamasi, nedelsdama [...] **gali** perduoti klausimą svarstyti Komisijai, o ši **nedelsdama** pateikia nuomonę. Jei klausimas Komisijai neperduodamas, nuomonę ji gali priimti savo iniciatyva.
5. Komisija stebi, kaip veikia savitarpio pagalbos mechanizmas ir kaip kompetentingos institucijos laikosi procedūrų ir savitarpio pagalbos prašymų nagrinėjimo terminų. Komisija turi teisę susipažinti su savitarpio pagalbos prašymais ir informacija bei dokumentais, kuriais keitėsi institucija pareiškėja ir institucija, į kurią kreipiamasi.
6. [...]

7. [...]

## IV SKYRIUS

### [...] TYRIMO IR VYKDYMO UŽTIKRINIMO MECHANIZMAS, TAIKOMAS PLAČIAI PAPLITUSIEMS PAŽEIDIMAMS

#### I SKIRSNIS

[...]

##### 15a straipsnis

##### Valstybių narių sprendimų priėmimo procedūros

Sprendamos šiame skyriuje nurodytus klausimus atitinkamos kompetentingos institucijos  
veikia bendru sutarimu.

##### 15aa straipsnis

##### Bendrieji bendradarbiavimo principai

1. Kai pagrįstai įtariama, kad vykdomas plačiai paplitęs pažeidimas, atitinkamos  
kompetentingos institucijos ir Komisija, nusiųsdamos įspėjimus pagal 34 straipsnį,  
nedelsdamos informuoja viena kitą ir atitinkamas bendrus ryšių palaikymo tarnybas.

2. Kompetentingos institucijos, susijusios su plačiai paplitusiu pažeidimu, suderina savo tyrimus ir vykdymo užtikrinimo priemones, kad pažeidimai būtų pašalinti. Jos keičiasi visa reikiama informacija ir viena kitai bei Komisijai nedelsdamos teikia reikalingą pagalbą.
3. Atitinkamos kompetentingos institucijos užtikrina, kad būtų surinkti reikiami įrodymai ir informacija ir imtasi visų reikiamų vykdymo užtikrinimo priemonių, kad būtų nutrauktas arba uždraustas plačiai paplitęs pažeidimas.
4. Nedarant poveikio 2 daliai, šio reglamento taikymas nedaro poveikio nacionalinių tyrimų vykdymui ir vykdymo užtikrinimo veiklai, kuriuos vykdo atitinkamos kompetentingos institucijos dėl to paties pažeidimo ir to paties prekiautojo atžvilgiu.
5. Prireikus kompetentingos institucijos gali pakviesti Komisijos pareigūnus ir kitus juos lydinčius Komisijos įgaliotus asmenis dalyvauti vykdant suderintus tyrimus, vykdymo užtikrinimo veiksmus ir kitas priemones pagal šį skyrių.

#### *16 straipsnis*

[...] Suderintų veiksmų pradėjimas ir koordinatoriaus paskyrimas

1. [...]

2. [...]

3. [...]

4. [...]

5. [...]

6. [...]

**1. Jeigu turima pagrįstu įtarimu apie plačiai paplitusį pažeidimą, atitinkamos kompetentingos institucijos, tarpusavio susitarusios, pradeda suderintus veiksmus. Apie suderintų veiksmų pradėjimą informuojamos atitinkamos su suderintais veiksmais susijusios bendros ryšių palaikymo tarnybos ir Komisija.**

2. Su įtariamu plačiai paplitusiu pažeidimu susijusios kompetentingos institucijos iš savo tarpo paskiria vieną kompetentingą instituciją, kuriai tenka koordinatoriaus vaidmuo. Jeigu dėl koordinatoriaus nesutariama, kompetentingos institucijos paprašo Komisijos imtis koordinatoriaus vaidmens. Jeigu Komisija atsisako imtis koordinatoriaus vaidmens, atitinkamos kompetentingos institucijos gali nuspręsti nutraukti suderintus veiksmus ir vykdo savo nacionalinius vykdymo užtikrinimo veiksmus, kad būtų panaikintas plačiai paplitęs pažeidimas, atitinkamais atvejais naudodamosi savitarpio pagalbos mechanizmu pagal III skyrių.
3. Jeigu Komisija turi pagrįstą įtarimą, kad plačiai paplitęs pažeidimas padarė, daro arba gali padaryti žalos vartotojams bent trijuose ketvirčiuose valstybių narių, kuriose bendrai gyvena ne mažiau kaip trys ketvirčiai Sąjungos gyventojų, ji nedelsdama pagal 34 straipsnį praneša apie tai su tariamu pažeidimu susijusioms kompetentingoms institucijoms ir bendroms ryšių palaikymo tarnyboms. Komisija pranešime nurodo galimus suderintus veiksmus pagrindžiančias priežastis. Atitinkamos kompetentingos institucijos turi atlikti atitinkamus tyrimus remdamosi jų turima arba joms lengvai prieinama informacija. Tais atvejais, kai tokiais tyrimais nustatoma, kad pažeidimas gali būti daromas, su pažeidimu susijusios kompetentingos institucijos pradeda suderintus veiksmus pagal 1 dalį.
4. Vadovaujantis Komisijos pranešimu pagal 3 dalį pradėtus suderintus veiksmus koordinuoja Komisija.

- 5. Kompetentinga institucija prisijungia prie suderintų veiksmų, jeigu vykdant suderintus veiksmus paaiškėja, kad ta institucija yra susijusi su plačiai paplitusiu pažeidimu.**

**16a straipsnis**

**Atsisakymas dalyvauti suderintuose veiksmuose**

- 1. Kompetentinga institucija gali atsisakyti dalyvauti suderintuose veiksmuose dėl vienos iš šių priežasčių:**
- a) toje valstybėje narėje jau inicijuotas nusikalstamų veikų tyrimas arba teismo procesas, priimtas sprendimas arba pasiektas teisminis susitarimas dėl to paties pažeidimo to paties prekiautojo atžvilgiu;**
  - b) dėl to paties pažeidimo ir to paties prekiautojo atžvilgiu toje valstybėje narėje jau pradėta naudotis būtinais tyrimų ar vykdymo užtikrinimo įgaliojimais arba jau priimtas administracinis sprendimas, siekiant nutraukti ar uždrausti plačiai paplitusi pažeidimą;**
  - c) atlikus atitinkamą tyrimą paaiškėja, kad faktinis arba galimas tariamo pažeidimo poveikis vartotojams jos valstybėje narėje yra nedidelis ir nereikia, kad kompetentinga institucija priimtų vykdymo užtikrinimo priemones;**
  - d) kompetentinga institucija priėmė prekiautojo isipareigojimus panaikinti plačiai paplitusi pažeidimą jos valstybėje narėje ir tie isipareigojimai buvo įgyvendinti bei nereikia, kad kompetentinga institucija priimtų vykdymo užtikrinimo priemones.**

- 2. Kai kompetentinga institucija atsisako dalyvauti suderintuose veiksmuose pagal 1 dalį, ji nedelsdama apie tai informuoja Komisiją, atitinkamas bendras ryšių palaikymo tarnybas ir kitas su šiuo sprendimu susijusias kompetentingas institucijas, nurodo atsisakymo priežastis ir pateikia reikiamus patvirtinamuosius dokumentus.**

*17 straipsnis*

**Tyrimo priemonės, taikomos vykdant suderintus veiksmus**

1. [...] Atitinkamos kompetentingos institucijos užtikrina, kad tyrimai ir patikrinimai būtų vykdomi **efektyviai, veiksmingai ir koordinuotai, visu pirma jais turi būti siekiama atlikti tyrimą ir patikrinimą** [...] vienu metu.
2. [...]
- 2a. Prireikus gali būti naudojamas savitarpio pagalbos mechanizmu pagal III skyrių, visu pirma siekiant surinkti įrodymų ir informacijos iš valstybių narių, kurios nėra su suderintais veiksmais susijusios valstybės narės, arba užtikrinti, kad susijęs prekyautojas neišvengtų vykdymo užtikrinimo priemonių.**

3. **Prireikus** atitinkamos kompetentingos institucijos [...] išdėsto tyrimo rezultatus ir plačiai paplitusio pažeidimo įvertinimą tarpusavyje sutartoje bendrojoje pozicijoje.

**3a. Koordinatorius, jeigu atitinkamos kompetentingos institucijos nesusitaria kitaip, praneša bendrąją poziciją už pažeidimą atsakingam prekiautojui, kuriam suteikiama galimybė būti išklausytam tais klausimais, kurie yra įtraukti į bendrąją poziciją.**

4. Prireikus ir nedarant poveikio 41 straipsnyje nustatytoms profesinių ir komercinių paslapčių taisyklėms, atitinkamos kompetentingos institucijos gali [...] paskelbti bendrąją poziciją arba jos dalis savo [...] interneto svetainėse, o Komisija **gali paskelbti bendrąją poziciją savo** interneto svetainėje, **jeigu to paprašo atitinkamos kompetentingos institucijos** [...].

#### *18 straipsnis*

#### **[...] Įsipareigojimai**

1. Atitinkamos kompetentingos institucijos gali paprašyti už **plačiai paplitusi** pažeidimą atsakingo prekiautojo **per nustatytą terminą** pasiūlyti priimti įsipareigojimą panaikinti pažeidimą [...]. Prekiautojas taip pat gali savo iniciatyva pasiūlyti priimti įsipareigojimą panaikinti pažeidimą [...].

2. [...]

**2a. Prireikus ir nedarant poveikio 41 straipsnyje nustatytoms profesinių ir komercinių paslapčių taisyklėms, atitinkamos kompetentingos institucijos gali paskelbti prekiautojo pasiūlytus priimti įsipareigojimus savo interneto svetainėse arba atitinkamais atvejais Komisija gali paskelbti pasiūlytus priimti įsipareigojimus savo interneto svetainėje, jeigu to paprašo atitinkamos kompetentingos institucijos [..].**

3. Atitinkamos kompetentingos institucijos [...] **įvertina pasiūlytus priimti įsipareigojimus ir vertinimo rezultatus praneša prekiautojui. Jei įsipareigojimu pakanka pažeidimui panaikinti ir jie yra proporcingi šiuo tikslu, kompetentingos institucijos juos priima ir nustato terminą, per kurį šie įsipareigojimai turi būti įvykdyti.**

4. Atitinkamos kompetentingos institucijos [...] stebi, kaip vykdomi šie isipareigojimai. Visų pirma jos užtikrina, kad atitinkamas prekiautojas reguliariai praneštų koordinatoriui apie isipareigojimų vykdymo pažangą. Kompetentingos institucijos prireikus gali paprašyti vartotojų organizacijų ir ekspertų pateikti savo nuomonę, kad patikrintų, ar priemonės, kurių ėmėsi prekiautojas, atitinka isipareigojimus.
5. [...]

### 18a straipsnis

#### Vykdymo užtikrinimo priemonės, taikomos vykdant suderintus veiksmus

1. Atitinkamos kompetentingos institucijos savo jurisdikcijos ribose imasi visų būtinų vykdymo užtikrinimo priemonių už plačiai paplitusį pažeidimą atsakingo prekiautojo atžvilgiu, kad plačiai paplitęs pažeidimas būtų panaikintas arba uždraustas. Prireikus jos skiria už plačiai paplitusį pažeidimą atsakingam prekiautojui baudas arba reguliariai mokamas baudas.

- 2. Vykdyto užtikrinimo priemonės pagal 1 dalį įgyvendinamos veiksmingai, efektyviai ir koordinuotai, siekiant panaikinti arba uždrausti plačiai paplitusį pažeidimą. Atitinkamos kompetentingos institucijos vykdyto užtikrinimo priemonių valstybėse narėse, susijusiose su plačiai paplitusiu pažeidimu, siekia imtis tuo pat metu.**

*19 straipsnis*

**Suderintų veiksmų užbaigimas**

- 1. Suderinti veiksmai baigiami, jeigu atitinkamos kompetentingos institucijos padaro išvadą, kad plačiai paplitęs pažeidimas panaikintas arba buvo uždraustas visose atitinkamose valstybėse narėse arba plačiai paplitusio pažeidimo nebuvo padaryta.**
- 2. Suderinti veiksmai baigiami, jeigu Komisija atsisako imtis koordinatoriaus vaidmens pagal 16 straipsnio 2 dalį, o atitinkamos kompetentingos institucijos nusprendžia užbaigti suderintus veiksmus.**
- 3. [...] Tais atvejais, kai suderinti veiksmai buvo baigti pagal 2 dalį, koordinatorius arba viena iš atitinkamų kompetentingų institucijų [...] nedelsiant praneša Komisijai, atitinkamoms bendroms ryšių palaikymo tarnyboms ir [...] atitinkamoms kompetentingoms institucijoms apie suderintų veiksmų baigimą. [...]**

*20 straipsnis*

[...]

**II skirsnis išbraukiamas.**

### **III SKIRSNIS**

[...]

*28 straipsnis*

[...]

### Koordinatoriaus vaidmuo

1. Pagal 16 [...] arba [...] **36a** straipsnį paskirtas koordinatorius visų pirma:
  - a) užtikrina, kad visos atitinkamos kompetentingos institucijos ir Komisija būtų tinkamai ir laiku informuojamos apie vykdymo užtikrinimo veiksmų pažangą, numatomus kitus veiksmus ir priemones, kurios turi būti priimtos;
  - b) koordinuoja tyrimo **priemones, kurių ėmėsi** atitinkamos kompetentingos institucijos, [...] [...] **ir jas stebi** [...];
  - c) koordinuoja visų reikiamų dokumentų rengimą ir atitinkamų kompetentingų institucijų bei Komisijos dalijimąsi jais;
  - d) palaiko ryšius su prekiautoju ir kitais subjektais, susijusiais su [...] tyrimu ir vykdymo užtikrinimo priemonėmis, nebent atitinkamos kompetentingos institucijos ir [...] **koordinatorius** susitaria kitaip;
  - e) koordinuoja atitinkamų kompetentingų institucijų vykdomą vertinimą, konsultavimąsi ir stebėseną, taip pat kitas atitinkamų prekiautojų pasiūlytiems priimti įsipareigojimams išnagrinėti ir įvykdyti reikiamas priemones;

- f) koordinuoja[...] vykdymo užtikrinimo priemonės, kurias priėmė atitinkamos kompetentingos institucijos [...];
  - g) koordinuoja pagal III skyrių atitinkamų kompetentingų institucijų pateiktus savitarpio pagalbos prašymus.
2. Koordinatorius negali būti laikomas atsakingu už atitinkamų kompetentingų institucijų, besinaudojančių 8 straipsnyje nustatytais įgaliojimais, veiksmus ar neveikimą.

**2a. Kai suderinti veiksmai yra susiję su plačiai paplitusiais Sąjungos teisės aktu pažeidimais pagal 2 straipsnio 6 dalį, koordinatorius paprašo Europos bankininkystės institucijos imtis stebėtojo vaidmens.**

*30 straipsnis*

[...] **Kalbų vartojimo tvarka**

- 1. [...]
- 2. [...]

3. Atitinkamos kompetentingos institucijos [...] susitaria dėl kalbų, kurias kompetentingos institucijos vartos pranešimuose ir teikiant visą informaciją, susijusią su suderintais veiksmais [...] ir suderintais vartotojų rinkų tyrimais pagal šį skyrį.
4. Jei **atitinkamoms kompetentingoms institucijoms** susitarti nepavyksta, pranešimai ir kita informacija pateikiami pranešimą ar kitą informaciją pateikiančios valstybės narės oficialiąja kalba. Tokiu atveju, **prireikus**, kiekviena atitinkama kompetentinga institucija užtikrina, kad iš kitų kompetentingų institucijų gauti pranešimai, informacija ir kiti dokumentai būtų išversti į reikiamą kalbą.
5. [...]
- [...]
- [...]

[...] **Komunikavimo su prekyautojais kalbų vartojimo tvarka**

1. [...]

2. [...]

3. [...]

**Šiame skyriuje išdėstytu procedūrų tikslu prekyautojas turi teisę komunikuoti valstybės narės, kurioje jis yra įsisteigęs arba kurioje yra jo gyvenamoji vieta, oficialiaja kalba arba viena iš joje oficialiais tikslais vartojamų oficialiųjų kalbų.**

[...]

## V SKYRIUS

### [...] SAJUNGOS MASTO VEIKLA

#### *33 straipsnis*

[...]

#### *34 straipsnis*

#### **Ispėjimai [...]**

1. Kompetentinga institucija nedelsdama praneša Komisijai ir kitoms **atitinkamoms** kompetentingoms institucijoms apie visus pagrįstus įtarimus, kad jos teritorijoje vykdomas **Sajungos vidaus pažeidimas arba plačiai paplitęs** pažeidimas, galintis daryti poveikį vartotojų interesams kitoje valstybėje narėje („įspėjimas“) [...].
2. Komisija nedelsdama praneša atitinkamoms kompetentingoms institucijoms apie visus pagrįstus įtarimus, kad [...] ne mažiau kaip [...] **trijose** valstybėse narėse padarytas **plačiai paplitęs** pažeidimas [...] („įspėjimas“) [...].

3. Jei įmanoma, kompetentingos institucijos arba Komisijos įspėjime pateikiama pirmiausia ši informacija apie įtariamą pažeidimą:
- a) veiksmo arba neveikimo, kuriuo padarytas pažeidimas, aprašymas;
  - b) su pažeidimu susijęs produktas arba paslauga;
  - c) su pažeidimu susijusios arba galimai susijusios valstybės narės;
  - d) už pažeidimą atsakingas arba, kaip įtariama, atsakingas prekiautojas;
  - e) teisinis pagrindas imtis galimų veiksmų pagal nacionalinę teisę ir atitinkamas šio reglamento priede nurodytų Sąjungos teisės aktų nuostatas;
  - f) teismo proceso [...] **aprašymas ir statusas**, vykdymo užtikrinimo ar kitos priemonės, kurių imtasi dėl pažeidimo, jų taikymo datos ir trukmė;
  - g) [...]
  - h) teismo procesui vadovaujančios ir kitas priemonės taikančios kompetentingos institucijos;
  - i) [...]
4. Įspėjimu [...] kompetentinga institucija arba Komisija gali paprašyti [...] atitinkamų kompetentingų institucijų **ir bendrų ryšių palaikymo tarnybų kitose valstybėse narėse** ir Komisijos patikrinti, ar, **remiantis atitinkamų kompetentingų institucijų arba Komisijos turima arba lengvai prieinama informacija**, kitų valstybių narių teritorijose nedaroma panašių įtariamų **Sąjungos vidaus pažeidimų arba plačiai paplitusių** pažeidimų, [...] arba ar kitose valstybėse narėse dėl tokių pažeidimų jau buvo imtasi kokių nors vykdymo užtikrinimo priemonių. Tos kompetentingos institucijos ir Komisija nedelsdamos pateikia atsakymą dėl prašymo.

5. [...]

6. [...]

### 35 straipsnis

#### [...] **Išorės įspėjimai**

1. **Valstybės narės gali suteikti teisę** paskirtosioms įstaigoms, [...] Europos vartotojų centrams, [...] vartotojų organizacijoms ir asociacijoms [...] **ir, atitinkamais atvejais,** prekyautojų asociacijoms, turintiems tinkamos patirties [...] [...], **atitinkamos valstybės narės kompetentingoms institucijoms ir Komisijai pranešti apie įtariamus Sąjungos vidaus pažeidimus arba plačiai paplitusius pažeidimus ir suteikti apie juos turimą informaciją, išdėstyta 34 straipsnio 3 dalyje („išorės įspėjimas“).** Valstybės narės nedelsdamos pateikia Komisijai tų subjektų **sarašą ir praneša apie jo pakeitimus.**
2. **Pasikonsultavusi su valstybėmis narėmis,** Komisija gali Sąjungos lygmeniu vartotojams ir, atitinkamais atvejais, verslo interesams atstovaujančioms **asociacijoms** [...] **suteikti teisę** [...] **pateikti išorės įspėjimą** [...].

3. [...]
4. [...] Reaguodamos į **išorės ispėjima** [...] kompetentingos institucijos neprivalo inicijuoti procedūros arba imtis kokių nors kitų veiksmų. [...]
5. [...]

### *36 straipsnis*

[...]

1. [...]

[...]

2. [...]

### 36a straipsnis

#### Suderinti vartotojų rinkų tyrimai

1. Kompetentingos institucijos gali nuspręsti atlikti suderintą vartotojų rinkų tyrimą (patikrinimą), kad patikrintų, kaip laikomais Sąjungos teisės aktais, kuriais saugomi vartotojų interesai, ir (arba) nustatytų pažeidimus. Išskyrus atvejus, kai dalyvaujančios kompetentingos institucijos susitaria kitaip, patikrinimus koordinuoja Komisija.
2. Vykdydamos patikrinimus dalyvaujančios kompetentingos institucijos gali veiksmingai naudotis 8 straipsnyje išdėstytais tyrimo įgaliojimais ir kitais joms pagal nacionalinę teisę suteiktais įgaliojimais.

- 3. Kompetentingos institucijos gali pakviesti paskirtąsias institucijas, Komisijos pareigūnus ir kitus juos lydinčius Komisijos įgaliotus asmenis dalyvauti patikrinimuose.**

## **VI SKYRIUS**

[...]

*37 straipsnis*

**Kitų [...] veiksmų, kuriais prisidedama prie tyrimo ir vykdymo užtikrinimo, koordinavimas**

1. **Tiek, kiek reikalinga šio reglamento tikslui pasiekti**, valstybės narės [...] **gali** informuoti vienos kitas ir Komisiją apie savo veiklą šiose srityse:
  - a) mokymas pareigūnams, dalyvaujantiems **taikant šį reglamentą** [...];
  - b) duomenų apie vartotojų skundus rinkimas, klasifikavimas ir keitimasis jais;  
**ba) geriausios praktikos pavyzdžiai tyrimo ir vykdymo užtikrinimo metodų srityje;**
  - c) kompetentingų pareigūnų tinklų pagal konkrečius sektorius kūrimas;
  - d) informacijos ir ryšių palaikymo priemonių kūrimas [...];
  - e) [...]

f) [...]

2. **Tiek, kiek reikalinga šio reglamento tikslui pasiekti**, valstybės narės [...] **gali** koordinuoti ir bendrai organizuoti [...] veiklą 1 dalyje nurodytose **srityse**.
3. [...]
4. [...]

### *38 straipsnis*

#### **Kompetentingų institucijų pareigūnų mainai**

1. Siekdamas pagerinti bendradarbiavimą kompetentingos institucijos gali dalyvauti kompetentingų pareigūnų iš kitų valstybių narių mainų programose. Kompetentingos institucijos imasi reikiamų priemonių, kad kompetentingi pareigūnai iš kitų valstybių narių galėtų veiksmingai dalyvauti kompetentingos institucijos veikloje. Šiuo tikslu tiems pareigūnams leidžiama vykdyti jiems priimančiosios kompetentingos institucijos patikėtas pareigas pagal tos valstybės narės teisės aktus.

2. Mainų metu kompetentingam pareigūnui taikoma tokia pat civilinė ir baudžiamoji atsakomybė kaip ir priimančiosios kompetentingos institucijos pareigūnams. Kompetentingi pareigūnai iš kitų valstybių narių laikosi profesinių standartų ir [...] atitinkamų priimančiosios kompetentingos institucijos nustatytų vidaus elgesio taisyklių. Tomis elgesio taisyklėmis visų pirma užtikrinama asmenų apsauga tvarkant asmens duomenis, proceso sąžiningumas ir tinkamas 41 straipsnyje nustatytų konfidencialumo ir profesinių bei komercinių paslapčių taisyklių laikymasis.

*39 straipsnis*

[...]

1. [...]

[...]

2. [...]

3. [...]

#### *40 straipsnis*

### **Tarptautinis bendradarbiavimas**

1. **Tiek, kiek reikalinga šio reglamento tikslui pasiekti**, Sąjunga, siekdama apsaugoti vartotojų interesus, bendradarbiauja su trečiosiomis valstybėmis ir kompetentingomis tarptautinėmis organizacijomis srityse, kurios patenka į šio reglamento taikymo sritį. Bendradarbiavimo tvarkai, įskaitant savitarpio pagalbos susitarimų sudarymą, keitimąsi konfidencialia informacija ir darbuotojų mainų programas, gali būti taikomi Sąjungos ir atitinkamų trečiųjų valstybių susitarimai.
2. Sąjungos ir trečiųjų valstybių sudaryti susitarimai dėl bendradarbiavimo ir savitarpio pagalbos siekiant apsaugoti ir sustiprinti vartotojų interesus turi [...] atitikti **atitinkamas duomenų apsaugos taisykles, taikomas asmens duomenų perdavimui trečiosioms valstybėms**.

3. Kai kompetentinga institucija iš trečiosios valstybės institucijos gauna informaciją, **kuri yra aktuali kitų valstybių narių kompetentingoms institucijoms**, [...] **ji** pateikia tą informaciją [...] **toms** atitinkamoms kompetentingoms institucijoms [...], jeigu jai tai leidžiama daryti pagal dvišalius pagalbos susitarimus su ta trečiąja valstybe ir laikantis Sąjungos teisės aktų dėl asmenų apsaugos tvarkant asmens duomenis.
4. Gavusi pirmosios suteikusios informaciją kompetentingos institucijos [...] **pritarimą** ir vadovaudamasi Sąjungos teisės aktais dėl asmenų apsaugos tvarkant asmens duomenis, kompetentinga institucija pagal dvišalį pagalbos susitarimą su trečiąja valstybe taip pat gali suteikti pagal šį reglamentą perduodamą informaciją trečiosios valstybės institucijai.

## VII SKYRIUS

### [...] **BENDROS NUOSTATOS**

#### *41 straipsnis*

#### **Informacijos naudojimas ir profesinės bei komercinės paslaptys**

1. **Taikant šį reglamentą** kompetentingų institucijų surinkta informacija [...] **arba** kompetentingoms institucijoms ir Komisijai perduota informacija naudojama tik siekiant užtikrinti **Sąjungos** teisės aktų, kuriais saugomi vartotojų interesai, laikymąsi.

2. **Pagal 1 dalį surinkta arba** perduota informacija **yra konfidenciali, ji naudojama ir atskleidžiama laikantis Sąjungos teisės aktų ir tinkamai atsižvelgiant į [...]**
- a) [...]
  - b) [...] fizinio ar juridinio asmens komercinius interesus, įskaitant **komercines paslaptis ir** intelektinę nuosavybę [...];
  - c) [...]
  - d) [...]
3. [...] **Nedarant poveikio** [...] **1** daliai, kompetentingos institucijos, **iš anksto pasikonsultavusios su informaciją suteikusia kompetentinga institucija,** gali [...] atskleisti informaciją, būtiną:
- a) įrodyti Sąjungos vidaus pažeidimus arba plačiai paplitusius pažeidimus;
  - b) nutraukti arba uždrausti Sąjungos vidaus pažeidimus arba plačiai paplitusius pažeidimus.

### **Irodymų ir tyrimų išvadų naudojimas**

[...] **Taikant šį reglamentą inicijuotuose procesuose** kompetentingos institucijos gali **kaip irodymus** naudoti visą bet kokios formos ir bet kokioje laikmenoje laikomą informaciją, dokumentus, išvadas, pareiškimus, patvirtintas dokumentų kopijas arba tyrimų duomenis, **kuriuos pagal 8 ir 9 straipsnius pateikė kompetentinga institucija kitoje valstybėje narėje** ir kurie yra perduoti [...] **pagal šį reglamentą, tuo pačiu pagrindu kaip naudojami panašūs irodymai, gauti jų valstybėje narėje, tiek, kiek tai atitinka valstybės narės, kurioje inicijuotas procesas, nacionalinę proceso teisę.**

2. [...]

**Elektroninė duomenų bazė [...]**

1. Komisija sukuria ir prižiūri reikiamą elektroninę duomenų bazę, **skirtą visiems šiuo reglamentu numatytiems kompetentingų institucijų, bendrų ryšių palaikymo tarnybų ir Komisijos ryšiams palaikyti [...]. Visa per elektroninę duomenų bazę siunčiama informacija** saugoma ir tvarkoma **elektroninėje duomenų bazėje** [...]. Duomenų baze informacijos tikslais gali naudotis kompetentingos institucijos ir Komisija.
2. Informacija, kurią pateikia [...] subjektai, **turintys teisę pateikti išorės įspėjimą pagal 35 straipsnio 1 ir 2 dalis,** [...] saugoma ir tvarkoma elektroninėje duomenų bazėje, tačiau tie [...] subjektai [...] neturi prieigos prie šios duomenų bazės.
3. Saugomi duomenys apie pažeidimą yra [...] **saugomi duomenų bazėje ne ilgiau nei būtina tais tikslais, dėl kurių jie buvo surinkti ir tvarkomi, tačiau ne ilgiau nei penkerius metus nuo tos dienos** [...], kai:

- a) [...]
  - b) [...] **koordinatorius** pagal 19 straipsnio **1** dalį praneša [...] apie **suderintu veiksmu užbaigimą** [...];
  - c) [...]
  - d) informacija įtraukiama į duomenų bazę visais kitais atvejais.
4. Komisija priima duomenų bazei sukurti reikalingus įgyvendinimo aktus, visų pirma susijusius su darbo srautų etapais, kurie reikalingi įgyvendinti įvairias procedūras, kurioms taikomas šis reglamentas, ir naudotinomis standartinėmis formomis. Tie įgyvendinimo aktai priimami taikant 48 straipsnio 2 dalyje nurodytą nagrinėjimo procedūrą.

#### *44 straipsnis*

#### **Atsisakymas kompensuoti išlaidas**

**1.** Valstybės narės netenkina jokių prašymų atlyginti išlaidas, patirtas taikant šį reglamentą.

**2. \_\_\_\_\_ [...] Nepaisant 1 dalies, tais atvejais, kai imamasi veiksmų gavus prašymą pagal**

**12 straipsnį**, išlieka prašančiosios institucijos valstybės narės atsakomybė prašomosios institucijos valstybei narei už bet kokias išlaidas ir bet kokius nuostolius, patirtus panaudojus priemones, kurias teismas panaikino ir laiko nepagrįstomis, atsižvelgdamas į susijusio pažeidimo esmę.

*45 straipsnis*

**[...] Vykdymo užtikrinimo [...] prioritetai**

1. Kas dvejus metus, pradedant nuo 20xx m. xx mėn. xx d. [šio reglamento įsigaliojimo data], [...] valstybės narės **tarpusavyje ir su Komisija keičiasi informacija apie** [...] dvimečius vykdymo užtikrinimo [...] **prioritetus, susijusius su šio reglamento taikymu** [...].  
Vykdymo užtikrinimo **prioritetuose** [...] pateikiami šie duomenys, **jei jie turimi** [...]:
  - a) informacija apie rinkos tendencijas, kurios gali paveikti vartotojų interesus jų valstybėje narėje **ir** [...] kitose valstybėse narėse;
  - b) [...] veiksmų, **visu pirma** [...] [...] **tyrimo** ir vykdymo užtikrinimo veiksmų, pagal šį reglamentą **vykdytu per paskutinius dvejus metus**, apžvalga [...];

- c) informacijos apie kompetentingų institucijų veiklos organizavimą, įgaliojimus ir pareigas **šio reglamento taikymo tikslu santrauka** [...];
- d) [...] **Sajungos** teisės aktų dėl vartotojų interesų apsaugos vykdymo užtikrinimo **preliminarios** prioritetinės sritys valstybėje narėje per ateinančius dvejus metus;
- e) siūlomos Sąjungos teisės aktų dėl vartotojų interesų apsaugos vykdymo užtikrinimo visoje Sąjungoje prioritetinės sritys **per ateinančius dvejus metus** [...];
- f) [...]
- g) [...].

2. Jeigu per dvejus metus nuo paskutinio vykdymo užtikrinimo **prioritetu** [...] pateikimo iš esmės pasikeistų aplinkybės arba rinkos sąlygos, valstybės narės [...] **atnaujina savo vykdymo užtikrinimo prioritetus**. [...]

**2a. Komisija apibendrina pagal 1 dalį pateiktą informaciją ir kasmet pateikia ataskaitas 48 straipsnyje nurodytam komitetui, kad būtų lengviau nustatyti veiksmų prioritetus pagal šį reglamentą, keistis geriausios praktikos pavyzdžiais ir lyginamosiomis analizėmis, ypač atsižvelgiant į gebėjimų stiprinimo veiklos plėtojimą.**

*46 straipsnis*

[...]

*47 straipsnis*

[...]

[...]

## **VIII SKYRIUS**

### **BAIGIAMOSIOS NUOSTATOS**

#### *48 straipsnis*

##### **Komitetas**

1. Komisijai padeda Komitetas. Tas komitetas – tai komitetas, kaip nustatyta Reglamente (ES) Nr. 182/2011.
2. Kai daroma nuoroda į šią dalį, taikomas Reglamento (ES) Nr. 182/2011 5 straipsnis.

#### *49 straipsnis*

##### **Pranešimai**

Valstybės narės nedelsdamos pateikia Komisijai į šio reglamento taikymo sritį patenkančiais klausimais, išskyrus pavienius atvejus, priimtų nacionalinės teisės nuostatų arba susitarimų tekstus.

## *50 straipsnis*

### **Vertinimas**

Ne vėliau kaip iki [20xx m. xx mėn. xx d., ne vėliau kaip per septynerius metus nuo taikymo pradžios] Komisija pateikia Europos Parlamentui ir Tarybai šio reglamento taikymo ataskaitą.

Ataskaitoje pateikiamas šio reglamento taikymo įvertinimas, įskaitant vartotojų interesų apsaugos teisės aktų vykdymo užtikrinimo pagal šį reglamentą veiksmingumo įvertinimą ir analizę, kurioje, be kita ko, būtų įvertinta, kaip keitėsi prekyautojų pastangos laikytis vartotojų interesų apsaugos teisės aktų pagrindinėse vartotojų rinkose, kuriose vykdoma tarpvalstybinė prekyba.

## *51 straipsnis*

[...]

[...]

*52 straipsnis*

**Panaikinimas**

Reglamentas (EB) Nr. 2006/2004 panaikinamas nuo [šio reglamento taikymo diena].

### **Įsigaliojimas ir taikymas**

Šis reglamentas įsigalioja dvidešimtą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Šis reglamentas taikomas nuo [...] **dvejį metai** nuo jo įsigaliojimo].

[...]

Šis reglamentas yra privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje

*Europos Parlamento vardu*  
*Pirmininkas*

*Tarybos vardu*  
*Pirmininkas*

**3 straipsnio a punkte nurodytos direktyvos ir reglamentai**

1. 1993 m. balandžio 5 d. Tarybos direktyva 93/13/EEB dėl nesąžiningų sąlygų sutartyse su vartotojais (OL L 95, 1993 4 21, p. 29).
2. 1998 m. vasario 16 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 98/6/EB dėl vartotojų apsaugos žymint vartotojams siūlomų prekių kainas (OL L 80, 1998 3 18, p. 27).
3. 1999 m. gegužės 25 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 1999/44/EB dėl vartojimo prekių pardavimo ir susijusių garantijų tam tikrų aspektų (OL L 171, 1999 7 7, p. 12).
4. 2000 m. birželio 8 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2000/31/EB dėl kai kurių informacinės visuomenės paslaugų, ypač elektroninės komercijos, teisinių aspektų vidaus rinkoje (Elektroninės komercijos direktyva) (OL L 178, 2000 7 17, p. 1).
5. 2001 m. lapkričio 6 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2001/83/EB dėl Bendrijos kodekso, reglamentuojančio žmonėms skirtus vaistus: 86–100 straipsniai (OL L 311, 2001 11 28, p. 67).
6. 2002 m. liepos 12 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2002/58/EB dėl asmens duomenų tvarkymo ir privatumo apsaugos elektroninių ryšių sektoriuje (Direktyva dėl privatumo ir elektroninių ryšių): 13 straipsnis (OL L 201, 2002 7 31, p. 37).

7. 2002 m. rugsėjo 23 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2002/65/EB dėl nuotolinės prekybos vartotojams skirtomis finansinėmis paslaugomis ir iš dalies keičianti Tarybos direktyvą 90/619/EEB ir Direktyvas 97/7/EB ir 98/27/EB (OL L 271, 2002 10 9, p. 16).
8. 2004 m. vasario 11 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 261/2004, nustatantis bendras kompensavimo ir pagalbos keleiviams taisyklės atsisakymo vežti ir skrydžių atšaukimo arba atidėjimo ilgam laikui atveju, panaikinantys Reglamentą (EEB) Nr. 295/91 (OL L 46, 2004 2 17, p. 1).
9. 2005 m. gegužės 11 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2005/29/EB dėl nesąžiningos įmonių komercinės veiklos vartotojų atžvilgiu vidaus rinkoje ir iš dalies keičianti Tarybos direktyvą 84/450/EEB, Europos Parlamento ir Tarybos direktyvas 97/7/EB, 98/27/EB bei 2002/65/EB ir Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (EB) Nr. 2006/2004 („Nesąžiningos komercinės veiklos direktyva“) (OL L 149, 2005 6 11, p. 22).
10. 2006 m. liepos 5 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1107/2006 dėl neįgalių asmenų ir ribotos judėsenos asmenų teisių keliaujant oru (OL L 204, 2006 7 26, p. 1).
11. 2006 m. gruodžio 12 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2006/114/EB dėl klaidinančios ir lyginamosios reklamos (OL L 376, 2006 12 27, p. 21): 1 straipsnis, 2 straipsnio c punktas ir 4–8 straipsniai.
12. 2006 m. gruodžio 12 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2006/123/EB dėl paslaugų vidaus rinkoje (OL L 376, 2006 12 27, p. 36): 20 straipsnis.

13. 2007 m. spalio 23 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1371/2007 dėl geležinkelių keleivių teisių ir pareigų (OL L 315, 2007 12 3, p. 14).
14. 2008 m. balandžio 23 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2008/48/EB dėl vartojimo kredito sutarčių ir panaikinanti Tarybos direktyvą 87/102/EEB (OL L 133, 2008 5 22, p. 66).
15. 2008 m. rugsėjo 24 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1008/2008 dėl oro susisiekimo paslaugų teikimo Bendrijoje bendrųjų taisyklių (OL L 293, 2008 10 31, p. 3): 22, 23 ir 24 straipsniai.
16. 2009 m. sausio 14 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2008/122/EB dėl vartotojų apsaugos, susijusios su kai kuriais pakaitinio naudojimosi, ilgalaikio atostogų produkto, perpardavimo ir keitimosi sutarčių aspektais (OL L 33, 2009 2 3, p. 10).
17. 2010 m. kovo 10 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2010/13/ES dėl valstybių narių įstatymuose ir kituose teisės aktuose išdėstytų tam tikrų nuostatų, susijusių su audiovizualinės žiniasklaidos paslaugų teikimu, derinimo (Audiovizualinės žiniasklaidos paslaugų direktyva) (OL L 95, 2010 4 15, p. 1): 9, 10, 11 ir 19–26 straipsniai.
18. 2010 m. lapkričio 24 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) Nr. 1177/2010 dėl jūrų ir vidaus vandenų keliais vykstančių keleivių teisių, kuriuo iš dalies keičiamas Reglamentas (EB) Nr. 2006/2004 (OL L 334, 2010 12 17, p. 1).
19. 2011 m. vasario 16 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) Nr. 181/2011 dėl miesto ir tolimojo susisiekimo autobusų transporto keleivių teisių, kuriuo iš dalies keičiamas Reglamentas (EB) Nr. 2006/2004 (OL L 55, 2011 2 28, p. 1).

20. 2011 m. spalio 25 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2011/83/ES dėl vartotojų teisių, kuria iš dalies keičiamos Tarybos direktyva 93/13/EEB ir Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 1999/44/EB bei panaikinamos Tarybos direktyva 85/577/EEB ir Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 97/7/EB (OL L 304, 2011 11 22, p. 64).
21. 2013 m. gegužės 21 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2013/11/ES dėl alternatyvaus vartotojų ginčų sprendimo, kuria iš dalies keičiami Reglamentas (EB) Nr. 2006/2004 ir Direktyva 2009/22/EB, (Direktyva dėl vartotojų AGS) (OL L 165, 2013 6 18, p. 63): 13 straipsnis.
- 21a. 2013 m. gegužės 21 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) Nr. 524/2013 dėl elektroninio vartotojų ginčų sprendimo, kuriuo iš dalies keičiami Reglamentas (EB) Nr. 2006/2004 ir Direktyva 2009/22/EB (Reglamentas dėl vartotojų EGS) (OL L 165, 2013 3 18, p. 1): Reglamento dėl vartotojų EGS Nr. 524/2013 14 straipsnis.**
22. 2014 m. vasario 4 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2014/17/ES dėl vartojimo kredito sutarčių dėl gyvenamosios paskirties nekilnojamojo turto, kuria iš dalies keičiamos direktyvos 2008/48/EB ir 2013/36/ES bei Reglamentas (ES) Nr. 1093/2010 (OL L 60, 2014 2 28, p. 34): 10, 11, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 21, 22, 23 straipsniai, 10 skyrius ir I bei II priedai.
23. 2014 m. liepos 23 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2014/92/ES dėl mokesčių, susijusių su mokėjimo sąskaitomis, palyginamumo, mokėjimo sąskaitų perkėlimo ir galimybės naudotis būtiniausias savybes turinčiomis mokėjimo sąskaitomis (OL L 257, 2014 8 28, p. 214): 3–18 straipsniai ir 20 straipsnio 2 dalis.

24. 2015 m. lapkričio 25 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva (ES) 2015/2302 dėl kelionės paslaugų paketų ir susijusių kelionės paslaugų rinkinių, kuria iš dalies keičiami Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 2006/2004 ir Direktyva 2011/83/ES bei panaikinama Tarybos direktyva 90/314/EEB (OL L 326, 2015 12 11, p. 1).
-